

Gemeindezeitung

Amtliche Mitteilungen der Marktgemeinde Pottendorf

Ferienstpaß!
**Pfiffige
Kinderrätsel**
Ab Seite 26



Editorial Bürgermeister

Das Wichtigste im Überblick **3**

Bürgerservice

Neue Öffnungszeiten am Gemeindeamt **4**

Datenaktualisierung Europaschutzgebiete **5**

Anpassung staatl. Gebühren **5**

Elektr. Zusendung Gemeindeabgaben **5**

Wir informieren

Schutzwege Kreisverkehr **6**

Neues Wertstoffsammelzentrum **6**

Gleichenfeier Hennebergplatz **6**

Aus dem Bauhof

Christbäume gesucht **7**

Heckenschnitt **7**

Anhängerverleih am Bauhof **7**

Grünflächen mitgießen **8**

Verbrennen im Freien verboten **8**

Waldbrandprävention **8**

Bleib gesund

Neues aus dem PBZ **9**

Hilfswerk unterwegs **9**

Suchtprävention **10**

jugend.bewegt im Juli **12**

Freiwillige Feuerwehren

Ausbildungsprüfung bestanden **15**

Schon gewusst?

Menschen & Momente **11**

Hafner-Handwerk aus Wampersdorf **16**

Kinder, Schule & Jugend

Aus dem KiGa Wampersdorf **21**

Aus dem Regenbogenkindergarten **21**

Aus der Volksschule **22**

Aus der Mittelschule **23**

Aus der Nachmittagsbetreuung **24**

jugendarbeit.07 **25**

Vereinsgeschehen

Schule trifft Tennis **12**

PVÖ & Naturfreunde Ausflug **13**

Generation 50+ unterwegs in Wien **14**

Jakobikirtag **14**

Musik in der Schlosskapelle **31**

Rother Hof **32**

Rundschau

Ferienrätselspaß **26**

Freiluft Sommerkino **28**

Schlosspark Spezerei **29**

Streetfood-Sommer **30**

Hans Koller unterwegs – Teil 14 **33**

Erste Hilfe bei Sonnenbrand **34**

Ehrungen **36**

Impressum: Offenlegung lt. § 25 des Mediengesetzes: Name des Medieninhabers: Marktgemeinde Pottendorf. Informationsblatt der Marktgemeinde (MG) Pottendorf zur Information der Gemeindegänger:innen. Der Medieninhaber ist zu 100 % Eigentümer des Unternehmens. Redaktion und für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Thomas Sabbata-Valteiner, Chefredaktion: Elisabeth Waidacher. Alte Spinnerei 1 2486 Pottendorf. Druck: Print Alliance HAV Produktions GmbH. Alle Fotos ohne Fotonachweisbezeichnung stammen von der MG Pottendorf. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.



4
Neue Öffnungszeiten am Gemeindeamt



10
Suchtprävention



16
Hafner-Handwerk aus Wampersdorf

33
Vom Rosengarten und russischen Soldaten



Liebe Gemeindebürger:innen und Jugend!

Bei rund 100 Mitarbeiter:innen (wenn man jene von der Musikschule und der beiden Verbände dazurechnet) kommt es immer wieder vor, dass sich manche von ihnen in die wohlverdiente Pension verabschieden. Personalvertretungsobfrau Sandra Jungwirth und ich durften in der Vorwoche eine langjährige Mitarbeiterin im Kindergarten Wampersdorf verabschieden. **Karin Blüml** war als verlässliche und sehr kinderliebe Mitarbeiterin 28 Jahre im Kindergarten als Betreuerin für hunderte Kinder eine wichtige Bezugsperson. Mit Ende Juli ist sie nun in Pension. An dieser Stelle nochmals ein herzliches DANKE für Deine Arbeit und alles Gute in der Pension, liebe Karin!

Ich habe schon des Öfteren über die finanzielle Lage der Gemeinden berichtet. Neben einnahmeseitigen Betrachtungen liegt unser Fokus derzeit auf den Ausgaben. Und zwar jenen die regelmäßig aus unserem **Gemeindebudget** zu bestreiten sind. Dabei müssen wir auch auf den Sektor Personal schauen. Wo kann Zeit eingespart werden ist eine der Fragen, die uns beschäftigt. Wir durchleuchten jede Abteilung und jedes Service, das wir anbieten. Es heißt immer „Sparen in der Verwaltung“ ist möglich. Dort wo man auf elektronische Unterstützung zurückgreifen kann, ist es zum Beispiel möglich. Wir stellen deshalb den Rechnungsversand auf elektronische Zustellung um. Alles, was elektronisch versandt und nicht ausgedruckt, zusammengelegt und ausgetragen werden muss, spart Kosten. Deshalb freuen wir uns, wenn sie die Möglichkeit annehmen und sich alle Gemeindeabgabenrechnungen elektronisch zustellen lassen. Damit fallen weniger Arbeits- oder Überstunden in diesem Bereich an und wir können einiges einsparen.

Wir haben gerade in den letzten Monaten sehr genau geschaut, wie unsere Öffnungszeiten im Bürgerservice und den einzelnen Fachabteilungen angenommen werden. Dabei sind wir auf Leerzeiten gestoßen in denen Mitarbeiter:innen trotzdem da sein müssen und teilweise keine anderen Aufgaben übernehmen

können. Da wir derzeit 1 ½ Dienststellen unbesetzt haben (diese aber im Budget gerechnet sind) haben wir darüber nachgedacht wie wir diese nicht besetzen müssen und somit relativ viel Geld einsparen können. Deshalb gelten ab 1. August 2025 neue Öffnungszeiten am Gemeindeamt (siehe Seite 4). Wir glauben die neuen Öffnungszeiten, die in größeren Nachbargemeinden noch immer viel weniger sind als bei uns, spiegeln den Trend zum nachhaltigen Sparen wieder und entlasten unser Gemeindebudget im Jahr mit rund 100.000 Euro. Wir hoffen, auf Ihr Verständnis für diese Maßnahme. Auch alle anderen Dienststellen der Marktgemeinde Pottendorf werden auf Stundenreduktionen und Aufgabenoptimierungen durchleuchtet.

Der **Ausbau der Pottendorfer Linie** ist seit Jahrzehnten ein Thema und in den letzten Jahren massiv vorangetrieben worden. Zusätzlich zur Pottendorfer Linie sollte die Raaber Bahn „besser“ in den Bahnbetrieb unsere Linie eingebunden werden. Damit es den großen Zeitverlust mit der „Umkehr“ in Ebenfurth nicht mehr gibt, sollte die Raaber Bahn mittels einer „Schleife“ in die Pottendorfer Linie eingebunden werden. Diese Schleife wurde verhandelt und dann von einer Bürgerinitiative beansprucht. Nun hat sich das Bundesverwaltungsgericht (BwVG) als unzuständig erklärt, womit die Bewilligung der Schleife wahrscheinlich nochmals verhandelt werden muss. Laut ÖBB hat dieser Sachverhalt für den Ausbau der Pottendorfer Linie (Neubau der Haltestelle Pottendorf-Landegg, Ausbau der Lärmschutzwände) keine direkten Auswirkungen. Das bedeutet, dass ab August 2025 mit den Umbauarbeiten begonnen wird. Einen genauen Zeitplan, welche Verkehrseinschränkungen es geben wird usw. wird in den nächsten Wochen festgelegt. Sowohl die ÖBB als auch die Gemeinde wird über den genauen Zeitplan des Ausbaues informieren. Was jetzt schon



fix ist: solange die Schleife nicht realisiert wird, wird es nur zu sehr wenigen fahrplantechnischen Verbesserungen für Pottendorf-Landegg und Wampersdorf kommen. Aber auch dazu kann und wird sich die ÖBB im Herbst äußern.

Wie Sie auf der Titelseite sehen können, haben wir die **Autobushaltestelle vor dem Schulzentrum** neu gestaltet. Was die Idee eines Bauhofmitarbeiters war, wurde mit der Mittelschule und einer Fachfirma umgesetzt. Wir hoffen nicht nur, dass diese Lösung gefällt, sondern auch lange Bestand haben wird.

Kurz vor Drucklegung dieser Gemeindezeitung ging das erste Veranstaltungswochenende im Schlosspark zu Ende. Das **Freiluft-Sommerkino** war vier Tage geöffnet und war wettermäßig durchwachsen. Trotzdem ist es erfreulich, dass über 700 Filmbegeisterte dabei waren!

Wir hoffen auf einen schönen August und auf viele unterhaltsame und erholsame Veranstaltungen in unserer Großgemeinde!

Mit freundlichen Grüßen

Thomas Sabbata-Valteiner
Bürgermeister MG Pottendorf



Bürgermeister-Sprechstunde

Montag & Freitag:
10.30 bis 12 Uhr

Mittwoch:
16 bis 18 Uhr

Terminvereinbarung zu
den Öffnungszeiten
des Bürgerservices

Neue Öffnungszeiten am Gemeindeamt – ab 1. August 2025

Mit unserem Umzug 2014 in die Alte Spinnerei haben wir die Öffnungszeiten im Bürgerservice ausgeweitet, um den Bürger:innen unserer Marktgemeinde die Möglichkeit zu bieten an jedem Werktag mit ihren Anliegen vorbeikommen zu können.

In den letzten Jahren hat sich jedoch gezeigt, dass viele vermehrt auf digitale Kontaktwege zurückgreifen. Zudem machen aktuelle Einsparungserfordernisse eine Anpassung notwendig. Nach einer genauen Evaluierung werden die Öffnungszeiten des Bürgerbüros daher angepasst. Mit dieser Maßnahme können 1,5 Dienstposten

sowie zahlreiche Überstunden eingespart werden.

Was ändert sich konkret?

Ab 1. August 2025 gelten folgende Neuerungen:

- Donnerstag ist das Gemeindeamt geschlossen – es findet kein Parteienverkehr statt auch nicht telefonisch.
- An Dienstagen stehen die Fachabteilungen Bauamt, Buchhaltung und Standesamt ebenfalls nicht für den Parteienverkehr zur Verfügung, um konzentriert interne Arbeiten erledigen zu können.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten Sie, Ihre Amtswege entsprechend zu planen. Selbstverständlich stehen Ihnen weiterhin unsere elektronischen Kontaktmöglichkeiten für alle zuständigen Abteilungen und Personen zur Verfügung.

Gut zu wissen:

Die Durchwahlen sind nur noch zu den Öffnungszeiten der einzelnen Abteilungen aktiviert! Die Zeiten der Bürgermeistersprechstunde bleiben unverändert.

Geänderte Öffnungszeiten des Gemeindeamtes ab 1. August 2025

Bürgerservice, Amtsleitung

Montag & Dienstag: 8 bis 15 Uhr

Mittwoch: 8 bis 18 Uhr

Freitag: 8 bis 12 Uhr

Bauamt, Buchhaltung, Standesamt

Montag: 8 bis 15 Uhr

Mittwoch: 8–12 Uhr und 16–18 Uhr

Freitag: 8 bis 12 Uhr



Schädlingsabwehr

Information – Es besteht die Möglichkeit Köderboxen zur sachgerechten und sicheren Ausbringung von Ködern bei Rattenbefall im Bürgerservice um 13,50 Euro zu erwerben (auch kostenlose Nachfüllköder sind lagernd).

Marktgemeinde Pottendorf

Pottendorf | Landegg | Siegersdorf | Wampersdorf

A-2486 Pottendorf • Alte Spinnerei 1 • Tel: 02623/72219.201, 202, 203, 204, 205, 206
buchhaltung@pottendorf.gv.at • UID-Nr. ATU 16298407

Öffnungszeiten Büchhaltung: Montag: 9-12 Uhr • Mittwoch: 9-12 Uhr und 15-18 Uhr • Freitag: 9-12 Uhr



EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG FÜR DIE ELEKTRONISCHE ZUSTELLUNG KOMMUNALER SENDUNGEN

Titel	
Nachname (zB: Firmenbezeichnung)	
Vorname (zB: Ergänzung zur Firmenbezeichnung)	
Straße / Hausnummer	
PLZ / Ort	
Telefonnummer	
E-Mail-Adresse	

Formular-Download:
pottendorf.at



Einverständniserklärung: elektronische Zusendung von Gemeindeabgaben

Ab sofort ist es möglich alle Abgabenvorschreibungen der Marktgemeinde Pottendorf per E-Mail zu erhalten.

Gemeinsam mit der letzten Gemeindeabgabe haben Sie ein Anmeldeformular erhalten mit dem Sie bequem auf eine E-Mailzustellung der Abgaben umsteigen können.

So geht's:

Formular ausfüllen, unterschreiben und in den Gemeindebriefkasten werfen oder an buchhaltung@pottendorf.gv.at mailen.

Noch einfacher:

QR-Code mit der Handykamera scannen, dem Link folgen und Formular gleich ausfüllen.



Weitere Infos:
noel.gv.at/daten-aktualisierung



Datenaktualisierung bestehender Europa- schutzgebiete in NÖ

Und die Marktgemeinde Pottendorf ist bei dieser Erhebung mit dabei.

Das Land Niederösterreich aktualisiert in den kommenden drei Jahren die Daten in 15 Europaschutzgebieten, die nach der FFH-Richtlinie ausgewiesen wurden. Erfasst werden der Zustand und die genaue Lage geschützter Lebensräume wie Hochmoore, Schluchtwälder und Glatthaferwiesen. Fachleute dokumentieren dabei auch typische Pflanzenarten, vereinzelt Tiere sowie die Strukturen dieser Lebensräume. Die Erhebungen starten im Sommer 2025 und laufen bis Ende 2027. Mit den Ergebnissen wird im Jahr 2028 gerechnet.



Anpassung staatlicher Gebühren

Ab dem 1. Juli 2025 trat in Österreich eine umfassende Anpassung staatlicher Gebühren in Kraft. Diese folgt auf das aktuelle Spar- und Budgetsanierungspaket 2025/26 und orientiert sich an der Inflation seit der letzten Valorisierung im Jahr 2011. Ziel ist es, die öffentlichen Einnahmen zu erhöhen und die Verwaltungskosten zu decken – Mehreinnahmen von rund 65 Mio Euro 2025 und langfristig 150 Mio Euro jährlich werden erwartet.

Die wichtigsten Gebührenerhöhungen:

Reisepass ab 12 J.	112 Euro
Reisepass (2-12 J.)	44 Euro
Personalausweis ab 16 J.	91 Euro
Personalausweis (2-16 J.)	39 Euro
Meldezettel Duplikat	23,10 Euro
Strafreg.auszug allg.	44,10 Euro
Strafreg.auszug berufl. Vorl.	23,10 Euro
Geburts-, Sterbe-, Heiratsurkunde	13,10 Euro
Staatsbürgerschaftsnachweis	57,90 Euro
Veranstaltungsanmeldung	75,50 Euro

Anfragen sonstiger Gebührenänderungen werden gerne im Bürgerservice beantwortet.

PREWEIN

... der Installateur.

Hauptstraße 18 • 2486 Pottendorf
T 02623 72246 • www.prewein.co.at

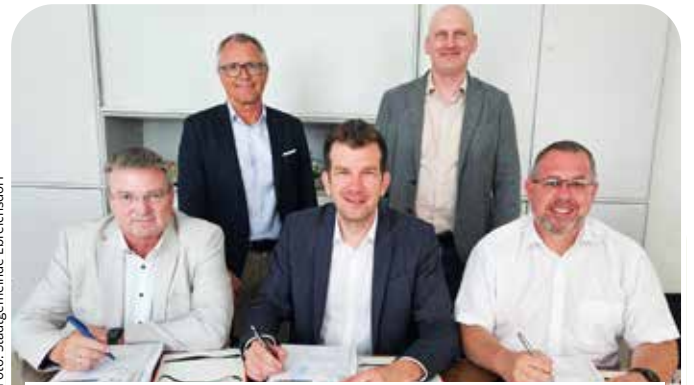




- Endlich: Neue Schutzwege beim Kreisverkehr genehmigt!

Seit bald sieben Jahren gibt es den Kreisverkehr bei der Pfarrkirche in Pottendorf. Immer wieder haben wir uns darum bemüht, dass Zebrastreifen an den Ein- und Ausfahrten installiert werden, um ein sicheres Überqueren der Straßen für Fußgänger:innen zu ermöglichen. Und endlich haben die Fußgängerzählungen ergeben, dass drei neue Schutzwege (siehe rote Kreise am Foto) in diesen Bereichen von Nöten sind. Hartnäckigkeit zahlt sich irgendwann aus!

Foto: Stadtgemeinde Ebreichsdorf



Bgm. Abg. z. NR Wolfgang Kocovar, GVA-Obmann Bgm. Christian Macho und Bgm. Thomas Sabbata-Valteiner (vlnr). GVA-GF Herbert Ferschtz und Andreas Schuh (2. Reihe, vlnr)

- Next step: Gemeinsames Wertstoffsammelzentrum

Am 25. Juni 2025 wurde alle Verträge für das gemeinsame Wertstoffsammelzentrum (WSZ) Ebreichsdorf-Pottendorf unterzeichnet.

Nach fast zwei Jahren Planung und Abstimmung ist der Weg für den Bau beim Bahnhof Wampersdorf geebnet. Die GVA Baden startet nun mit den Ausschreibungen, der Spatenstich ist für den Spätherbst geplant. Anfang 2027 soll das moderne WSZ mit längeren Öffnungszeiten in Betrieb gehen – ein erfolgreiches Projekt, das zeigt, wie gemeindeübergreifende Zusammenarbeit funktioniert, den Bürger:innen mehr Service bietet und dabei die Gemeinden finanziell entlastet.

HANDWERKERBONUS READY

ERHALTEN SIE BIS ZU **€ 1.500,-** VOM STAAT ZURÜCK

MEIN NEUES TOR? Von MEWALD mit Profi-Montage!

ALL INCLUSIVE

Persönliche Fach- Beratung, Gratis Ausmess- Service & Profi- Einbau zum Fixpreis- und Ihr Tor passt!

SICHER & WETTERFEST

Tore aus Aluminium: die sichere Lösung für Ihr Eigenheim

Mehr erfahren:



Mewald
TORE + SERVICE

Industriestr. 2 02623 72 225-112
2486 Pottendorf verkauf@mewald.at



- „Schaffe, schaffe Wohnung baue“

Am 16. Juni fand neun Monate nach dem Spatenstich am Hennebergplatz die Gleichfeier statt.

Dank des reibungslosen Bauverlaufs durch alle beteiligten Firmen liegt das Projekt voll im Zeitplan – der Eröffnung und dem Bezug der Wohnhausanlage im März 2026 steht aus heutiger Sicht nichts entgegen.

Christbäume gesucht



Trotz hochsommerlicher Temperaturen denken wir schon an Weihnachten und sind auf der Suche nach Christbaumspenden.

Wie jedes Jahr möchten wir unsere Gemeinde in der Adventzeit mit liebevoll geschmückten Christbäumen verschönern – und dafür brauchen wir Ihre Unterstützung.

Haben Sie eine Fichte oder Tanne in Ihrem Garten?

Vielleicht steht auf Ihrem Grundstück ein schöner Baum, der ohnehin bald weichen soll? Wir suchen Fichten oder Tannen ab ca. 3 Metern Höhe, die in der Adventzeit öffentliche Plätze und Gebäude unserer Gemeinde schmücken dürfen.

Unser Bauhof übernimmt das Fällen und den Abtransport

– selbstverständlich kostenlos. Etwa 7 bis 8 Bäume werden jedes Jahr aufgestellt. Zusätzlich freuen wir uns über Reisig für die weihnachtliche

Dezoration von Blumensträußen und Kränzen – auch dafür sagen wir herzlich Danke!

Wann und wie?

Die Abholung erfolgt gegen Ende November, damit die Bäume rechtzeitig zum ersten Advent aufgestellt werden können. Da jeder Standort unterschiedlich ist, sehen wir uns den Baum im Einzelfall gerne gemeinsam mit Ihnen an.

Interesse?

Dann melden Sie sich bitte direkt beim Bauhof – wir koordinieren alles Weitere mit Ihnen persönlich.

Vielen herzlichen Dank für Ihre Unterstützung – so bringen wir gemeinsam Weihnachtsstimmung in unsere Gemeinde.

Kontakt Bauhof:

Martin Gollop-Gsellmann:

0650 722 78 13

Patrick Kollruss:

0650 722 78 10



• Wenn die Hecke boomt: • Bitte zurückschneiden!

Die Verwaltung der Marktgemeinde Pottendorf bittet alle Grundstücksbesitzer:innen überhängende Bäume, Sträucher und Hecken, die die Benützung der Gehsteige erschweren oder unmöglich machen, zurückzuschneiden.

Durch diese Behinderung der Gehwege besteht erhöhte Unfallgefahr, da teilweise auf die Straße ausgewichen werden muss.

Vor allem Kinder, die auf ihrem Schulweg die Geh-

wege benutzen, sind durch das Ausweichmanöver auf die Fahrbahn besonders gefährdet einen Unfall im Straßenverkehr zu riskieren. Selbst das Benutzen mit einem Kinderwagen wird so zu einer Herausforderung.

Bitte, helfen auch Sie mit und schneiden Sie Ihre Grünpflanzen entsprechend zurück!

• Anhängerverleih im Bauhof



Damit Sie nicht auf ihrem Grünschnitt oder Sperrmüll sitzen bleiben, gibt es ein Anhängerservice der Marktgemeinde Pottendorf.

Es besteht die Möglichkeit einen gemeindeeigenen Traktoranhänger zu mieten, der in Eigenregie mit Grünschnitt oder Sperrmüll befüllt werden kann und danach kostengünstig durch Mitarbeiter des Bauhofes entsorgt wird.

Achtung: Es kann nur entweder Grünschnitt oder Sperrmüll auf einem Anhänger entsorgt werden. Und es muss eine geeignete Abstellfläche für den Anhänger vorhanden sein!

Die anfallenden Kosten können direkt bei den Bauhofleitern Martin Gollop-Gsellmann: 0650 722 78 13 bzw. Patrick Kollruss: 0650 722 78 10 erfragt werden.



Bitte Grünflächen mitgießen

In den kommenden Wochen, wenn der Sommer mit seinen Temperaturen für aufregende Schwimmtage und laue Nächte sorgt, leiden während dieser Zeit Grünflächen im öffentlichen Raum, da wir einfach nicht hinterher-

kommen, diese flächen-deckend zu Bewässern. Aus diesen Gründen bitten wir Sie darum öffentliche Grünflächen und Bäume – z. B. die vor ihren Häusern – mitzugießen. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!



Waldbrandprävention

Unsere heimischen Wälder sind von unschätzbarem Wert. Sie liefern Holz, speichern CO₂, bieten Lebensraum für Tiere und Pflanzen, schützen vor Naturgefahren.

Und das Wichtigste: Sie sind für uns ein Ort der Erholung. Doch dieses wertvolle Ökosystem ist zunehmend gefährdet. Durch den Klimawandel nehmen Trockenperioden zu, und mit ihnen steigt auch das Risiko für Waldbrände deutlich an.

85 % aller Waldbrände entstehen durch menschliches

Fehlverhalten!

Ein weggeworfener Zigarettenstummel, ein offenes Feuer oder Funkenflug bei Brauchtumsfeuern – schon kleinste Unachtsamkeiten können bei Trockenheit schwere Brände auslösen. Die zunehmenden Waldbrände in Österreich zeigen, wie wichtig Achtsamkeit und Prävention sind.

Nur wenige Verhaltensweisen mit großer Wirkung schützen unsere Wälder – für uns und kommende Generationen.



Verbrennen im Freien verboten

Wir machen darauf aufmerksam, dass das Verbrennen von Materialien im Freien nach dem Bundesluftreinhaltegesetz (BLRG), BGBl. I Nr. 77/2010 verboten ist!

Dieses Verbot gilt auch dann, wenn es sich nur um kleine Grünschnittmengen

handelt. Die anfallenden Grünschnitte können im Altstoffsammelzentrum Potendorf (Di: 17-19 Uhr, Mi: 8-10 Uhr, Fr: 10.30-12.30 Uhr und Sa: 8-11.30 Uhr, ausgenommen Feiertage) entsorgt werden.

Kosten Grünschnittentsorgung

- 1 Sack (60 l): Euro 1,-
- 1 kl. PKW-Anhänger: Euro 10,-
- 1 Traktor-Anhänger voll: Euro 60,-
- 1 Traktor-Anhänger ¾-voll: Euro 45,-
- 1 Traktor-Anhänger ½-voll: Euro 30,-
- 1 Traktor-Anhänger ¼-voll: Euro 15,-

Sicherheitstipps, zur Vermeidung von Waldbränden

- 1 Nicht im Wald rauchen
- 2 Kein Feuer oder Grillen im und nahe dem Wald
- 3 Achtung bei Feuerwerk und Brauchtumsfeuern
- 4 Brände sofort melden (Feuerwehr: 122)

- Ferienspiel im Pflege- und
- Betreuungszentrum (PBZ)



Das Personal sowie ehrenamtliche Mitarbeiter:innen hatten sich wieder einiges einfallen lassen, um den jungen Besucher:innen einen vergnüglichen Nachmittag zu bereiten.

Besonders beliebt war das Zielen mit Wasserspritzen auf Plastikbecher und das Bemalen von Steinen. In der Sommerküche wurden süße Leckermäuler mit Eispalatschinken verwöhnt. Mit den bunten

Wasserballons hatten die aufgeweckten Kinder eine richtige Gaudi. Die Bäume im Garten spendeten angenehmen Schatten, sodass sich die Hitze gut ertragen ließ. Viele Bewohner:innen saßen gemütlich im Schatten und verfolgten mit Freude das fröhliche Treiben der gut gelaunten Kinder. Es war ein abwechslungsreicher Ferientag, der allen große Freude bereitete.

- Gartenfest im Pflege- und
- Betreuungszentrum (PBZ)



Fotos: Maria Hofmann

Die Band „Stipsich & Band“ (Lois und Kristian Stipsich) sorgte mit bekannten Axtropop-Songs und Liedern in österreichischer Mundart für beste Unterhaltung beim Gartenfest.

Ein besonderes Highlight waren zwei Tänzerinnen aus Brasilien, die in farbenfrohen Kostümen eine mitreißende Samba-Darbietung zeigten – ein Auftritt, der brasilianisches Lebensgefühl und die At-

mosphäre des Karnevals von Rio auf stilvolle Weise ins PBZ brachte.

Auch die Kulinarik kam nicht zu kurz: Das Küchenteam verwöhnte mit köstlichem Grillgemüse, Grillwürsteln und knusprigen Kartoffelspalten – und selbstverständlich durften Eis und erfrischende Getränke nicht fehlen.



Foto: Horst Birkner

••• Hilfswerk flott unterwegs!

Die diesjährige Wanderung führte uns auf die Proksch Hütte auf dem Pfaffstättner Kogel. Am Start am Parkplatz in der Einöde sah der Himmel noch traurig aus, aber auf 550m Seehöhe schaute er wieder freundlich auf uns herab. Die „Chefinnen“ Claudia Knötzl und Bernadette Lichtenauer freuten sich über die Teilnahme ihrer Mitarbeiterinnen, die ja ebenso Fitness beweisen

mussten. Ein Ausflug wie dieser, gemeinsam verbrachte Zeit und Erlebnisse sorgen für Abwechslung im Arbeitsalltag bei einem der größten Sozialen Dienstleister Österreichs. Und... das Ziel für das nächste Jahr ist auch schon vorgemerkt, wird aber nicht verraten!

TÖRÖK

GARTENGESTALTUNG

PLANUNG - AUSFÜHRUNG - BETREUUNG

ROBERT TÖRÖK

www.torok-gartengestaltung.at
roberttoeroek@gmx.at

Neustift 27
2486 Pottendorf

Tel.: 0664/ 44 18 425
Fax.: 02623/ 72 334

- Gartengestaltung
- Fassadenbegrünung
- Baumpflege- und Rodung
- Be- und Entwässerungstechnik
- Holzkonstruktionen
- Platz- und Wegebau
- Mauer- und Treppenbau
- Teich-, Bach- und Schwimmteichbau
- Spielplatzbau
- Ganzjahresbetreuung
- Frühjahr- und Herbstbetreuung
- Urlaubsbetreuung
- Kostenlose Besichtigung / Erstberatung

Suchtprävention



Als Allgemeinmedizinerin und langjährige Substitutionsärztin konnte ich in den letzten Jahren einen großen Einblick in das Thema Sucht erhalten und auch ausreichend Erfahrung in der Arbeit bzw. mit der Betreuung von Menschen mit Suchterkrankungen sammeln. Ich habe dabei sehr oft die schwierigen Lebensumstände meiner Patient:innen kennengelernt, aber auch erfahren, dass sich Präventionsarbeit im Zusammenhang mit Sucht sehr positiv auswirken kann. Zum allgemeinen Verständnis vorab die Definition von „Sucht“.

Unter Sucht versteht man eine Krankheit, die durch ein starkes Verlangen nach bestimmten Substanzen und/oder Verhaltensweisen gekennzeichnet ist, bei der es zu schwerwiegenden Auswirkungen auf den Alltag und zu einer Toleranzentwicklung kommt. Bei vielen, insbesondere auch Jugendlichen, handelt es sich meist jedoch um eine problematische Nutzungsweise.

Weiters ist es wichtig die klassischen „substanzgebundenen Süchte“ wie Alkohol, Drogen, Medikamente, Nikotin und die „stoffungebundenen Süchte“, wie Glücksspiel und auch die Sucht nach digitalen sozialen Medien, zu unterscheiden. Denn auch diese Sucht spielt mittlerweile eine große Rolle in unserer Gesellschaft und ist sehr ernst zu nehmen. Es ist nicht

mehr unüblich, dass bereits Kleinkinder oftmals den unkontrollierten Zugang zu digitalen Werkzeugen wie Handy oder „Tablett“ erhalten. Hier wäre der erste präventive Ansatz...

Zu den primären Risikofaktoren der „Suchtentwicklung“ zählen frühe Traumatisierungen bei Kindern (z. B. der Verlust geliebter Menschen, Erleben von Gewalt, Vernachlässigung,..), weiters eine familiäre Veranlagung (es gibt Kinder, die schon von Geburt an benachteiligt sind), und ganz wichtig auch eine fehlende emotionale Unterstützung. Diese Risikofaktoren gilt es, rechtzeitig zu erkennen und frühzeitig zu minimieren.

Warnsignale dafür können eine abfallende Schulleistung, Schulschwänzen, Rückzug, Gesprächsverweigerung, häufigere Konflikte, Interessenseinengung und Lebensfreudeverlust sein.

Schutz gegen Suchterkrankungen bieten eine stabile und gute Beziehung zu den Eltern, gemeinsame Zeit beim Spiel verbringen, Situationen von Spaß und Freude schaffen, aber auch ein konsequenter Erziehungsstil der Sicherheit schafft. Das vermitteln positiver Werte und Normen, ein positives Schulklima, die Möglichkeit zur Teilnahme an sozialen Events und auch die Integration in die Gemeinde.

Ebenfalls wichtig ist die Förderung

eines gesundheitsbewussten Verhaltens und Lebensstil, die eine Suchtentwicklung verhindern und auch die Basis für den Umgang mit negativen Erlebnissen im Alltag sind.

Mittlerweile gibt es sehr gute Programme und Konzepte, die unseren Kindern in den Bildungseinrichtungen schon in jungen Jahren angeboten werden. Aufklärung, Bildung und Wissen helfen, dem Suchtproblem frühzeitig entgegen wirken zu können! Durch gezielte Maßnahmen können wir alle dazu beitragen, die Entstehung von Suchtverhalten zu verhindern und die Lebensqualität Betroffener zu verbessern.

In diesem Sinne ist es mir noch ein persönliches Anliegen zu erwähnen, dass die Stigmatisierung Suchtkranker leider immer noch ein großes Hindernis darstellt. Suchtkrankheit wird weitverbreitet noch als Zeichen von Schwäche und Versagen angesehen. Diese Sichtweise erschwert die Integration von Suchtkranken, führt zur Isolation kranker Menschen und reduziert damit die Möglichkeiten der Behandlung und Reintegration in die Gesellschaft.

Dr. Ursula Leitner



DD 
Installationen
GAS - WASSER - HEIZUNG

Fischastrasse 12 | 2486 Siegersdorf | 0664 / 381 68 31
www.ddinstallationen.at | office@ddinstallationen.at


Malerei ZOR
 0650 / 89 25 008

Malerei
 Anstrich
 Fassade
 Spachteln
 Spachteltechnik
 Bodenbeschichtung

ZOR Hüseyin
 Maler und Anstreicher
office@malerei-zor.at

Bahnstraße 4
 2486 Landegg
www.malerei-zor.at

⋮ Menschen und Momente



Mit einem besonders schön in Szene gesetzten Altar konnte die Fronleichnamsprozession im Schlosspark von Pottendorf dieses Jahr abgehalten werden.



Amelie Gselmann (3b) konnte den Zeichenwettbewerb der Mittelschule Potetndorf zur Neugestaltung der Bushaltestelle vor dem Schulgebäude mit ihrem Spongebob-Motiv für sich entscheiden. Bgm. Thomas Sabbata-Valteiner (li) und Schulleiter Markus Schmitner (re) bedankten sich bei der Schülerin und bestaunten gemeinsam das fertige Werk.



Sissy Zeitler (Foto mitte), Vereinsobfrau des Vereines Selbsthilfe Behindertenerzieher (SEHIBE) feierte ausgelassen mit Vereinsmitgliedern und Bgm. Thomas Sabbata-Valteiner und Vizebgm. Gerd Kiefl ihr Sommerfest. Der Verein will Eltern, Betreuern und Erziehern behinderter Menschen eine Möglichkeit zum Erfahrungsaustausch über ihre Arbeit, die Möglichkeit zur Wahrung der Interessen zum Wohle der Behinderten und zur wirksamen Vertretung dieser Interessen gegenüber Behörden und anderen Organisationen bieten.

POTTENDORF

FLOH

MARKT

+ CAFÉ

SA 2.8. 9-14 UHR

SO 3.8. 10-13 UHR

**PFARRSAAL+GARTEN
POTTENDORF - KIRCHENPLATZ 4**

Sie wollen Flohmarktware für Charity-Flohmarkt spenden?
Kontakt: 0676 60 48 335 - Heinz Hamp

Der Reinerlös kommt der
Renovierung der Seitenaltarbilder in der
Pfarrkirche-Pottendorf zugute



Pfarre Pottendorf-Landegg



Bgm. Thomas Sabbata-Valteiner bedankte sich im Zuge des Sommerabschlusskonzertes der Musikschule bei Hanna Fandl für ihre jahrelange Tätigkeit als Leiterin des Standortes. Birgit Kölbl wird die Leitung übernehmen, Hanna Fandl bleibt als Gitarrenehrerin ihren Schüler:innen erhalten.



jugend.bewegt – im Juni

Mitte Juni starteten wir unsere Einheit mit der Ermittlung unseres Trainingsstatus.

Elf Kinder haben die Runde mit persönlichen Bestleistungen absolviert und sind gut ins Ziel gekommen. Wie jedes Jahr geht es dabei nur darum, dass jede:r seine Leistungsfähigkeit erkennt und trotzdem in der Gruppe läuft. Als Anerkennung gab es von uns wunderschöne Holzmedaillen – denn es gab nur Gewinner:innen! Am 21. Juni gab es für alle, die beim ersten

Termin keine Zeit hatten die Erhebung der individuellen Leistungsfähigkeit. Dabei haben drei Geschwisterpaare, Elena auf ihrer Laufrunde unterstützt. Sie hat das in einer sehr guten Zeit absolviert. Danach hatten wir noch Zeit für ein Paar Spielrunden mit dem langen Seil. Den unterhaltsamen Vormittag schlossen wir wie gewohnt mit unserer gesunden Jause ab.

Gerhard Strasser
Team jugend.bewegt



Schule trifft Tennis

In der letzten Schulwoche durften wir zahlreiche Schüler:innen der Neuen Mittelschule sowie der Volksschule Pottendorf bei uns am Tennisplatz Pottendorf-Landegg begrüßen.

Bei angenehmem Frühlingswetter – lediglich der Dienstag machte uns mit den Nachwirkungen eines Sturms einen Strich durch die Rechnung – konnten alle spannende Tennisluft schnupfern.

Unter professioneller Anleitung wagten sich die jungen Gäste mit Begeisterung an Tennisball und Schläger heran. Mit großem Eifer wurden die ersten Bälle übers Netz gespielt, wobei auch so manches Talent zum Vorschein kam. Vor allem aber stand der Spaß an der Bewegung im Vordergrund und die Freude war sowohl bei den Kindern als auch bei den Begleiter:innen

deutlich zu spüren.

Als Tennisplatz Pottendorf-Landegg ist es uns bereits seit einigen Jahren ein besonderes Anliegen, die sportlichen Aktivitäten für die Schüler:innen unserer Gemeinde zu fördern. Wir hoffen, dass die Kinder schöne Eindrücke mitnehmen konnten und vielleicht den ein oder anderen Tennisfan für die Zukunft gewonnen haben.

Wir freuen uns schon jetzt auf weitere sportliche Begegnungen!

Werner Weingartshofer für
den TC-Pottendorf-Landegg



HEISATECH

HEIZUNG SANITÄR TECHNIK



Ferhat Degirmenci
Otto-Glöckel-Straße 10
2486 Pottendorf

M: 0676/7309270
E: office@heisatech.at
W: www.heisatech.at

Unsere Leistungen:
Planung der Neu- und Sanierung
Erneuerung der Heizungsanlagen
Gas-, Wasser- und Heizungsinstallation
Wartung der Heizungsanlagen
Planung/Montage von Klimaanlage

24h Notdienst

MALEREI
ÖMA
Färbe deine Welt

office@poema.at
+43 699 / 128 228 77
www.poema.at
malerei.poema

Vom Abenteuer Erzberg



Der Erzberg: Das größte Eisenerztagbau-Gebiet Mitteleuropas liegt in der Steiermark.



Im Hintergrund ist der für Touristen umgebaute Hauly zu sehen.

Ende Juni besichtigten die Ortsgruppe des Pensionistenverbandes (PVÖ) gemeinsam mit den Naturfreunden den Berg aus Eisen in Eisenerz.

Der steirische Erzberg, der zu den Eisenerz Alpen gehört, dient bereits seit dem 11. Jahrhundert zum Abbau von Eisenerz bzw. Siderit. Das Gebiet ist der größte Eisenerztagbau Mitteleuropas und beherbergt das größte Sideritvorkommen weltweit! Im 4 Schicht-Betrieb werden jährlich über 12 Millionen Gestein gewonnen und zu insgesamt ca. 3 Millionen Tonnen reinem Eisenerz verarbeitet. Die Berg-Silhouette ist beeindruckend: Die Stufen – durch den Abbau von Erz seit Jahrhunderten entstanden – schillern in den verschiedensten Erdfarben in der Sonne. Klein wirkt in dieser Umgebung der 1217 PS starke Hauly, ein um-

gebauter Schwerlastkraftwagen, mit dem Touristen den Berg hautnah erleben können. Nach einer kleinen Stärkung im Hauly-Restaurant starteten wir zu einem Besuch im untertägigen Schaubergwerk. Mit dem ehemaligen Mannschaftszug „Katl“ fährt man ca. 1,5 Kilometer tief in die Welt der Bergknappen hinein, vorbei an zahlreichen Strecken, Füllörtern und Schächten. An der Ausstiegsstelle angelangt, geht es circa 800 Meter zu Fuß weiter: vorbei an der tektonischen Entstehungsgeschichte des Erzberges, der Wassermannsage, die über die Auffindung des Erzberges erzählt, bis zu einer Sprengung unter Tage. Es war beeindruckend und wir haben gemeinsam ein Stück Geschichte erleben dürfen.

Robert Glock für die Naturfreunde und den PVÖ Pottendorf

Landegger Heupuppen wieder unterwegs

Auch diesen Sommer halten, die nach einer Idee von Elisabeth Leopold entstandenen „Heupuppen“ in Landegg Einzug.

Mit Kleiderspenden von Vereinsmitgliedern und vielen helfenden Händen wurden beachtenswerte Figuren gestaltet und in Landegg aufgestellt. Zu finden sind sie bis

zum Herbst in der Badener Straße nach der Bahnunterführung, vor dem Feuerwehrhaus in der Hauptstraße, an der Abzweigung der Leopold Serentschy Straße in die Sportplatzsiedlung und in der Burgenlandstraße, nach der Kreuzung mit der Stollenbachgasse.



GARTENGESTALTUNG

MAG. ROMAN
FUCHS e.U.

PLATTEN -U. PFLASTERARBEITEN
BETREUUNG - BAUMSCHNITT - WINTERDIENST

2491 NEUFELD, HAUPTSTRASSE 96
WIEN-MAUER

TEL: 02624/58 7 60
TEL.: 0664/142 78 66

E-MAIL: fuchs@garten-stein.at
www.garten-stein.at



ZIVKO MIJAILOVIC

- Kfz-Fachbetrieb & -Handel
- Reparatur aller Automarken
- Fahrzeug- & Motorwäsche
- Reifenservice - Elektrik

2486 Pottendorf, Bahnstraße 41
E-mail: zivko@aon.at
Tel.: 02623/75 3 83, Fax DW 4
Mobil: 0699/1030 5073

Kfz FACHBETRIEB

Öffnungszeiten:
Montag - Donnerstag: 8 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr
Freitag: 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr

Wien-Ausflug der Generation 50+



Foto: Generation 50+

Unterwegs in Wien zur Zuckerwerkstatt. Dort wo Zuckerl noch traditionell hergestellt werden.

Ende Juni fand der diesjährige Wien-Ausflug der GENERATION 50+ statt, der heuer zuerst ins MAK – das Museum für angewandte Kunst – führte, was bei den hohen Außentemperaturen und den kühlen, klimatisierten Räumen ein angenehmes Ziel war und die Sonderausstellung mit dem Titel „Water Pressure (Wasserdruck)“ sicher zur Jahreszeit passte, aber auf die Ressource Wasser und den akuten Wassermangel in manchen Ländern eingehen musste. Man sieht auch, wie sich Expert:innen mit nachhaltiger Wassernutzung auseinandersetzen und zeitgenössische Künstler, Designer, Architekten und Wissenschaftler mit Installationen Lösungen darstellen. Ein choreographischer Spaziergang entlang des Wienflusses rundet das Thema ab.

Nach dem Mittagessen ging's in die Zuckerwerkstatt, wo die komplette Herstellung von Motivzuckerln gezeigt wurde, die in hundertprozentiger Handarbeit erfolgt, mit sehr viel Kraft verbunden ist und wo zur Aromatisierung 95 % Zutaten aus Österreich verwendet werden. Es werden keinerlei Maschinen eingesetzt, als Hilfsmittel gibt es nur Spachtel und Schere, alle Farben und Aromastoffe kommen aus der Natur. Nach dieser interessanten Führung wird das Glas Zuckerl, das es als Erinnerung gab, sicher oft an die schwere Arbeit der Erzeugung erinnern.

Eva Sokele
für Generation 50+



Foto: Angelika Mückle

Schön. Bunt. Heiss. – Jakobi Kirtag 2025

... wenn sich das VJH-Gelände mit Jung & Alt füllt und sich das Ringelspiel auf Hochtouren dreht, dann ist das erste Ferienwochenende und der Kirtag geht looooo!

Gemütlich bei guter Musik, Schmanckerln und Durstlöschern mit Familie und Freunden chillen – so soll's sein und war es auch im heurigen Jahr!

Musikalisch umrahmt von HÖRSPIEL, den Pfegezn und BETTY HARTMANN – kulinarisch versorgt vom VJH-Team – es hat uns viel Spaß gemacht! Wie jedes Jahr hat auch heuer wieder das Ferienspiel mit dem Kinder-nachmittag der Jungschar gestartet. Vielen Dank an alle Gäste für den Besuch und alle helfenden Hände, so

wurde es zu einem richtigen traditionellen Fest.

P.S.: Der Reinerlös dient zur Modernisierung des bald 100-jährigen Vereinsheimes – und gestartet wurde bereits mit der Sanierung der Herren-Toiletten.

Feuerwehr: Ausbildungsprüfung mit Bravour geschafft!

20 Einsatzkräfte – inkl. zwei Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Pottendorf – haben die Ausbildungsprüfung Ende Juni erfolgreich bestanden! Nach intensiver Vorbereitung, Teamarbeit und zahlreichen Übungseinheiten konnten die Absolvent:innen ihr Können und Wissen unter Beweis stellen. Neben dem praktischen Einsatz, gab es davor eine Wissensüberprüfung zu den Themen Erste-Hilfe und Gerätekunde.

Nadine Joszt für die Freiwillige Feuerwehr Siegersdorf



Stolz über ihre erbrachte Leistung zur Ausbildungsprüfung „Technischer Einsatz“, dürfen sich die 20 Teilnehmer:innen aus Siegersdorf und Pottendorf zu Recht über die bestandene Prüfung freuen. So wird unsere Großgemeinde wieder ein Stück sicherer.

44. FEUERWEHR-HEURIGER

15.-17.08.2025

im Festzelt beim Feuerwehrhaus

Freitag, 15. August

ab 17:00 Uhr Heurigenbetrieb
ab 19:00 Uhr Dämmerchoppen: **FMK REISENBERG**
20:00 Uhr Bieranstich mit offizieller Festeröffnung

Samstag, 16. August

ab 17:00 Uhr Heurigenbetrieb
ab 19:30 Uhr Livemusik: **SUNRISE**

Sonntag =
Dirndl- und
Lederhosen-Tag

Sonntag, 17. August

10:00 Uhr Feldmesse
anschl. Frühschoppen: **MK WAIDMANNSFELD**
15:00 Uhr Festende

**Spezialitäten vom Lamm | kalte und warme Schmäcker
Bier vom Fass | Bar | Weinbar**

Auf Ihr Kommen freuen sich die KameradInnen!

BauMichl



BauMichl GmbH | Bauunternehmen
GF Faller Michael



Der Reinerlös dient zur Aufrechterhaltung des Dienstbetriebes.

Kinder - Beachparty DER FEUERWEHRJUGEND POTTENDORF

Samstag, 23. August 2025
ab 14:00 Uhr beim Feuerwehrhaus

FERIENSPIEL

- * Spielstationen mit nasser Abkühlung *
- * Hüpfburg *
- * Kühle Getränke *
- * Slushyeis *
- * Snacks *



Für die Spielstationen mit nasser Abkühlung wird empfohlen, sich Wechselgewand bzw. Badekleidung und ein Handtuch mitzunehmen!



Der Reinerlös dient zur Anschaffung dringend benötigter Jugendausrüstung

Gartenservice Wolfart „Nehmen Sie Platz“

Arbeiten wie z.B.:

Rasen mähen, Laub sammeln, Unkraut jäten, usw ...
Urlaubsvertretung, Jahresservice

Wir erledigen Ihre Arbeiten im Garten!

Brunnfeldgasse 32, 2486 Pottendorf, 0664/5040802





Alexander Suppan

Halterweg 3,
2485 Wampersdorf

alexandersuppan@gmx.net
0699 105 17 974



KACHELÖFEN | KAMINE | FLIESEN | GRANIT

⋮ Hafner – Alexander Suppan – ein Handwerker aus Leidenschaft

Wenn Alexander Suppan über seinen Beruf spricht, merkt man schnell: da ist jemand mit echter Begeisterung bei der Sache. „Ich bin Handwerker mit Leib und Seele“, sagt er – und das spürt man in jedem Satz. Seit fast 30 Jahren arbeitet der gebürtige Wiener als Hafner und Fliesenleger, seit Ende 2007 ist er selbstständig. Ende 2024 hat er seinen Betrieb von Wien nach Wampersdorf verlegt – und damit auch ein Stück Qualitätshandwerk in die Region gebracht.

Dabei war der Weg nach Wampersdorf kein Zufall. „Zwischen 2008 und 2010 wurde mein Unternehmen von der Marktgemeinde Pottendorf für einige Arbeiten beauftragt“, erzählt der 42-Jährige. „Das brachte mich und meine Familie schließlich nach Wampersdorf.“ Hier fühlt er sich wohl – und so hat auch sein Unternehmen im Ort seine neue Heimat gefunden. Die Leidenschaft fürs Handwerk liegt bei Alexander Suppan in der Familie. „Als kleiner Bub begleitete ich meinen Vater oft zur Arbeit in eine Tischlerei in Wien. Ich war davon begeistert. Schon früh stand für mich fest, Handwerker zu werden.“ Doch es war nicht das Holz, sondern das Feuer, das ihn besonders faszinierte – und so fand er seinen Weg ins Hafnerhandwerk. Mit nur 14 Jahren begann er seine

Lehre als Hafner und Fliesenleger. Seither ist er dem Beruf treu geblieben. Und das mit viel Herzblut. „Ich würde sagen, mein Perfektionismus ermöglicht es mir, gute Qualität zu liefern. Ich bin sehr engagiert und mir ist es wirklich wichtig, Kundenwünsche gewissenhaft umzusetzen.“



Schon als kleiner Bub
begleitete ich meinen
Vater oft zur Arbeit.

Alexander Suppan

Suppan legt großen Wert darauf, seine Kunden umfassend zu beraten und zu begleiten. „Viele Kunden werden bei ihren Bauprojekten verunsichert oder alleine gelassen“, sagt er. „Ehrliche Erfahrungsberichte, Information und Aufklärung eines Fachmannes helfen, Projekte ruhigen Gewissens angehen zu können. Dabei versuche ich sie zu unterstützen.“ Seine langjährige Erfahrung auf dem Bau bringt

er bei jedem Auftrag mit ein – egal ob bei Fliesen- und Natursteinarbeiten im Innen- und Außenbereich, bei Schwimmbecken-Einfassungen, Terrassen oder beim Bau von Kaminen und Kachelöfen.

Ein Projekt mit Alexander Suppan beginnt immer mit einem Vor-Ort-Termin. „Nur so kann ich ein seriöses Angebot erstellen. Ich bespreche mit meinen Kunden die Gegebenheiten und ihre Wünsche direkt vor Ort.“ Erst danach folgt die Planung samt Kostenaufstellung. In einem weiteren Gespräch werden mögliche Änderungen besprochen und der Arbeitsbeginn vereinbart.

Alexander Suppan ist in Wampersdorf angekommen – und mit ihm ein Stück echtes Handwerk, das hier neue Wurzeln geschlagen hat.

Handwerksqualität
aus der Region!
Jetzt anrufen und
Infotermin vereinbaren!

GEMEINDEAMT – ALTE SPINNEREI 1

02623 722 78

(telefonische Terminvereinbarung erbeten) | Fax DW 24
gemeindeamt@pottendorf.gv.at | pottendorf.at

AMTSLEITUNG, BÜRGERSERVICESTELLE

Mo, Di: 8–15 Uhr | Mi: 8–18 Uhr | Fr: 8–12 Uhr

AMTSLEITUNG | Ines Steiner DW 401

BÜRGERSERVICESTELLE

Brigitte Theuerweckl DW 103
Sandra Jungwirth DW 104
Jasmin Török DW 105

BAUAMT, BUCHHALTUNG, STANDESAMT

Mo, Fr: 8–12 Uhr | Mi: 8–12 u. 16–18 Uhr

BAUAMT

Mathias Mozelt DW 301
Daniela Werther DW 302

BUCHHALTUNG, VERWALTUNG GEMEINDEWOHNUNGEN

Philipp Gselmann DW 201
Narges Gholam DW 202
Simon Jambrich DW 203
Gerda Schmitmeier DW 204
Bettina Reiter DW 205
Elhana Beciri DW 206

VOLKS-, MITTELSCHULE & HORT: Johannes-Heigl-Gasse 2

MUSIKSCHULE: Alte Spinnerei 2

SCHULWART

David Larosch 0676 749 05 60

VOLKSSCHULE | LEITUNG

Manuela Laser 02623 722 38 10

NÖ MITTELSCHULE | LEITUNG

Markus Schmitner 02623 722 38 11

NACHMITTAGSBETREUUNG | LEITUNG

Philipp Zmek 0650 346 23 28

MUSIKSCHULE | STANDORTLEITUNG

Birgit Kölbl 0676 608 22 78

KINDERGÄRTEN DER MARKTGEMEINDE POTTENDORF

KINDERGARTEN 1

Bahnstraße 29 02623 737 57

REGENBOGEN-KINDERGARTEN

Am Rothen Hof 13 02623 748 21

KINDERGARTEN WAMPERSDORF

Weingartenstraße 6 02623 725 90

HEIMATMUSEUM ROTHER HOF – HAUPTSTRASSE 25

ARGE für Heimatforschung & -pflege Pottendorf

HEIMATMUSEUM – 02623 737 55

FEUERWEHRMUSEUM – 0676 542 23 31 (Wilhelm Cölestin)

ARCHIV – 02623 737 55 – (Ulla Bohrn)

Führung nach Vereinbarung: arge@rotherhof.at

BÜRGERMEISTER-SPRECHSTUNDE

Mo, Fr: 10.30–12 Uhr | Mi: 16–18 Uhr

BÜRGERMEISTER

Thomas Sabbata-Valteiner DW 502
0664 512 31 01

BÜRO DES BÜRGERMEISTERS

Christian Wernig DW 501

Der Bürgermeister ist auch Wohnungsreferent. Alle Wünsche bzgl. Gemeindewohnungszuteilung können in der Sprechstunde vorgebracht werden!

HAUSTECHNIK ALTE SPINNEREI

Thomas Takvorian DW 303
0676 520 92 06

PR & GEMEINDEZEITUNG

Elisabeth Waidacher DW 601

ALTSTOFFSAMMELZENTRUM – INDUSTRIESTRASSE 10

ACHTUNG: An Feiertagen keine Entsorgung!

ÖFFNUNGSZEITEN ALTSTOFFSAMMELZENTRUM

Di: 17–19 Uhr | Mi: 8–10 Uhr

Fr: 10.30–12.30 Uhr | Sa: 8–11.30 Uhr

BAUHOF – INDUSTRIESTRASSE 1

bauhof@pottendorf.at | pottendorf.at

BAUHOFLEITUNG

Martin Gollop-Gsellmann 0650 722 78 13
Patrick Kollruss 0650 722 78 10

HAUSTECHNIK GEMEINDEWOHNUNGEN

Leopold Serentschy 0676 383 82 78

TECHNIK WASSERZÄHLER

Franz Kaubeck 0650 722 78 11

KLÄRANLAGE POTTENDORF – INDUSTRIESTRASSE 10

gav@dialog-gruppe.at

WASSER- UND KANALBEREITSCHAFT

David Kaufmann 0650 722 78 12
Dominik Csukovich 0676 971 28 92

ERREICHBARKEITEN ORTSVORSTEHER

POTTENDORF

Bgm. Thomas Sabbata-Valteiner, Thorntongasse 13
0664 512 31 01

LANDEGG

GGR Roland Holike, Stollenbachgasse 2a
0664 513 12 30

SIEGERSDORF

Vzbgm. Gerd Kiefl, Gartengasse 12
0650 888 86 13

WAMPERSDORF

GGR Franz Pöschl, Untere Hauptstraße 27
0677 615 80 026

: TERMINE

Katholische Gottesdienste im August

Die Termine wiederholen sich wöchentlich.

Dienstag

Pottendorf: 18.30 Uhr

Samstag

Siegersdorf: 17 Uhr
Landegg: 18.30 Uhr

Mittwoch

Landegg: 18.30 Uhr

Sonntag

Wampersdorf: 8.30 Uhr
Pottendorf: 9.45 Uhr

Evangelischer Gottesdienst

Nächster Termin: Sonntag, 31. August – 10 Uhr,
Filialkirche Landegg

Fahrplan Müllabfuhr für August

Biomüll

Montag: 4.8. | 11.8.
18.8. | 25.8.

Dienstag, 12. August

(1): Gelber Sack

Mittwoch, 13. August

(1): Restmüll

Donnerstag, 14. August

(2): Restmüll, Gelber Sack
(3): Gelber Sack

Dienstag, 19. August

(3): Restmüll

Gelbe Tonne

Mittwoch:
6.8. | 20.8. | 27.8.
Dienstag: 12.8.

Altpapier

erst wieder
im September

Abfuhrbereiche

(1) Landegg (2) Siegersdorf, Wampersdorf
(3) Pottendorf

Ausg'steckt is:

Klampfl: 30. Juli bis 3. August und 6. bis 10. August,
Fischestraße 43, Siegersdorf, weinbau-klampfl.at,
0664 / 10 12 489

Ehrenhöfer & Häusler Rechtsanwälte GmbH

2700 Wiener Neustadt, Neunkirchner Straße 17
E-mail: lawyers@rechtsexperte.at
Tel.: 02622/23221-0, 23796-0, Fax 02622/23221-22
Mitglieder der Treuhandrevision

Ehe- und Familienrecht, Ehe- und Wirtschaftsmediation, Vertragsgestaltungen aller Art, Liegenschaftsverkehr, Miet-, Wohn- und Baurecht, Gesellschaftsrecht, Unternehmensberatung, Insolvenzen, Schadenersatz, Verkehrsrecht, Arbeits- und Sozialrecht, Grund- und Firmenbuchverfahren, Verlassenschaften, Strafverteidigung

INGENIEURBÜRO DENK GMBH
Kulturtechnik & Wasserwirtschaft
Planender Baumeister

A-2351 Wr. Neudorf, Triesterstraße 10/1/133
A-2700 Wr. Neustadt, Dreipappelstraße 26
Tel.: 02236 / 320 276
Fax: 02236 / 320 276 - 15
office@florian-denk.at • www.florian-denk.at

Monatsvorschau – 1. bis 31. August

FR, 1. **Ferienspiel „Im Kirchturm zu den Glocken“**, Pfarrkirche Pottendorf, ab 15 Uhr
Schlosspark Spezerei, Schlossinsel Pottendorf, 16–22 Uhr, After Work DJ, (Hundefreie Zone)

SA, 2. **Ferienspiel der Feuerwehrjugend Landegg**, Sportplatzkantine in Landegg, 14 bis 17.30 Uhr
Schlosspark Spezerei, Schlossinsel Pottendorf, 16–22 Uhr, Lois Stipsich Duo, (Hundefreie Zone)

DO, 7. **Blutspendeaktion**, Rotes Kreuz, 13–15 und 16–19 Uhr
Alte Spinnerei

FR, 8. **Familien und Honigbienenfest**, Schlosspark Pottendorf, ab 15 Uhr

SA, 9. **Streetfood-Sommer**, Festwiese im Schlosspark Pottendorf, 15 bis 22 Uhr (und so lange der Vorrat reicht)

SO, 10. **Streetfood-Sommer**, Festwiese im Schlosspark Pottendorf, 11 bis 18 Uhr (und so lange der Vorrat reicht)
Ferienspiel „Schnupper-Nazaretstunde“, Pfarrhof Wampersdorf, 14 bis 16 Uhr
Schlossinselführung, Treffpunkt: Schlossinselbrücke, 15 Uhr, Eintritt: freie Spende

FR, 15. **Feuerwehrheurigen Siegersdorf**, Feuerwehrhaus, ab 17 Uhr
Messe mit Kräutersegnung, Kirche Pottendorf, 9.45 Uhr

SA, 16. **Ferienspiel „Es lebe der Sport“**, Sportplatz Pottendorf, 14.30 bis 16.30 Uhr
Feuerwehrheurigen Siegersdorf, Feuerwehrhaus, ab 17 Uhr

SO, 17. **Feuerwehrheurigen Siegersdorf – Dirndl- & Lederhosen-Tag**, Feuerwehrhaus, 10 bis 15 Uhr

SA, 23. **Ferienspiel „Kinder-Beachparty“**, Feuerwehrhaus, ab 14 Uhr

FR, 29. **Ferienspiel „Spür dich und tob dich aus“**, Schlosspark Pottendorf, ab 15 Uhr

SA, 30. **Ferienspiel „Piraten-Abenteuer“**, Spielplatz Rehingsiedlung, 15 bis 17 Uhr
Zeughausfest, Feuerwehrhaus Landegg, 17 Uhr
Vorabendmesse, Kirche Pottendorf, 18.30 Uhr

SO, 31. **Fußwallfahrt**, Fische Mitte nach Maria Loretto
Zeughausfest mit Feuerwehrmesse, Feuerwehrhaus Landegg, 9.30 Uhr



Schnell informiert –
mit dem neuen
WhatsApp-Kanal
der MG Pottendorf

QR-Code scannen
und direkt abonnieren:



Redaktionsschluss

10. August

elisabeth.waidacher@pottendorf.gv.at



2486 LANDEGG
E-MAIL: ALEXANDER@EHRNHOFER.AT

0699 / 11 30 31 76

GAS WASSER HEIZUNG

EHRNHOFER
INSTALLATIONS-GMBH



: GESUNDHEIT

ÄRZTEBEREITSCHAFT – ÄRZTENOTRUF 141

Montag bis Sonntag 19 bis 7 Uhr. Bei gesundheitlichen Problemen haben Sie auch die Möglichkeit die telefonische Gesundheitsberatung unter **1450** kostenlos rund um die Uhr zu erreichen!

ALLGEMEINMEDIZINER:IN – Alle Kassen

Dr. Ursula Leitner
Fachärztin Allgemein- und Familienmedizin
 02623 731 47
 Hartlgasse 15
 Mo: 7.30–11.30 | 15–17 Uhr
 Di, Do, Fr: 7.30–11.30 Uhr
 Do: 16–18 Uhr

Dr. Heimo Bruhns
 nach tel. Vereinbarung
 02623 724 91
 Marktplatz 5
 Mo: 14–18 Uhr
 Di: 7.30–11.30 | 13–17 Uhr
 Mi, Fr: 7.30–11.30 Uhr

Dr. Jasmin Resch
 Hauptstraße 13
 02623 721 79
 Mo & Di: 8–12 Uhr
 Mi: 7.30–11.30 Uhr und
 14–18 Uhr
 Fr: 10–14 Uhr

ORTHOPÄDEN – Wahlärzte

(nach tel. Vereinbarung)

Mag. Dr. Manfred Neumaier
 02623 731 47
 Hartlgasse 15

Dr. Aram Scherafati
 0699 102 545 97
 Marktplatz 14, 1. Stock

ALLGEMEINMEDIZINER:INNEN – Wahlarzt/ -ärztin

(nach tel. Vereinbarung)

MR Dr. Horst Birkner
 0699 181 818 98
 Bahnstraße 8

Dr. Barbara Mücke
 0664 103 588 5
 Pallischgasse 2

Dr. Dorit Wintersperger
 0676 304 60 66
 Bahnstraße 10

INNERE MEDIZIN, RHEUMATOLOGIE, ERNÄHRUNGSMEDIZIN Wahlärztin

(nach tel. Vereinbarung)

Dr. Sonja Brandstätter
 0676 350 73 59
 Marktplatz 14/1

PSYCHOTHERAPEUTINNEN (nach tel. Vereinbarung)

Elisabeth Koch
 0650 353 535 5
 Obere Hauptstraße 1A,
 Wampersdorf

Ursula Korbel
 0664 184 548 6
 Wiener Straße 22

Jolana Rixinger-Jehlicka
 0676 350 73 59
 Marktplatz 14/1

PHYSIOTHERAPEUT:INNEN (nach tel. Vereinbarung)

Physiofit Kozák
 0650 48 09 586 oder
 0650 48 09 587
 Marktplatz 5

UROLOGIN, Wahlärztin

(nach tel. Vereinbarung)

Marktplatz 5

Dr. Kamila Karmašová

0677 63111293

dr.karmasova@gmx.at

MEDIZINISCHE BEREITSCHAFTSDIENSTE IM AUGUST (Änderungen vorbehalten)

DATUM

APOTHEKEN

ZAHNÄRZTE:INNEN

2. und 3. August
 9. und 10. August
 15. bis 17. August
 23. und 24. August
 30. und 31. August

Hornstein
 Neufeld
 Unterwaltersdorf
 Ebreichsdorf
 Ebenfurth

Dr. Oedendorfer	Kottingbrunn	02252 769 97
Dr. Witkowitz-Forster	Wr. Neustadt	02672 822 94
DDr. Trnavsky-Hausberger	Berndorf	02672 831 23
Dr. Aixberger-Kraus	Bad Vöslau	02252 765 74
Dr. Schlanitz	Wr. Neustadt	02622 277 11

APOTHEKENBEREITSCHAFT – NOTRUF 1455

Wochenende: Samstag ab 12 Uhr bis Montag 8 Uhr.

Feiertage: 18 Uhr vorhergehender Wochentag bis 8 Uhr nachfolgender Wochentag.

TELEFONNUMMERN DER APOTHEKEN AUS DER UMGEBUNG

Pottendorf	02623 722 75
Ebreichsdorf	02254 722 20
Ebenfurth	02624 540 45
Neufeld	02624 523 12
Hornstein	02689 220 90
Teesdorf	02253 805 40
Unterwaltersdorf	02254 748 44

ZAHNÄRZTEBEREITSCHAFT – WOCHENENDE UND FEIERTAGE

9 Uhr bis 13 Uhr – für Leistungen zur Schmerzbeseitigung bzw. eines Notfalls. Online zu finden unter: noe.zahnaerztekammer.at

ZAHNÄRZTE:INNEN – ALLE KASSEN

Dr. Karin Dosti	Dr. Tara Rezwani
02623 738 53	02623 204 60
Marktplatz 5	Wiener Straße 3
Mo: 9–19 Uhr	dr-rezwan.at
Di: 9–15 Uhr	Mo: 12–14 und 15–19 Uhr
Mi: 9–16 Uhr	Di: 11–14 und 15–19 Uhr
Do, Fr: 12–19 Uhr	Mi & Do: 9.30–14 und 15–17 Uhr

SOZIALMEDIZINISCHE DIENSTE

Caritas Baden
 Waltersdorfer Straße 31/1,
 2500 Baden
 0664 548 391 5

NÖ Hilfswerk
 Am Rothen Hof 5
 2486 Pottendorf
 059 249 594 10

NÖ PBZ Pottendorf
 Esterhazystraße 27
 2486 Pottendorf
 02623 752 15

Rotes Kreuz
 Wr. Straße 68a,
 2500 Baden
 059 144 520 04

Feuerwehr: 122 | Polizei: 133 | Rettung: 144
 Polizei-Inspektion Pottendorf: 059 133 33 11
 Vergiftungszentrale: 01 406 434 3
 Gasnotruf: 128

Komm.-Rat

Hans REINBOLD GmbH

Hauptplatz 6, 2291 Lassee
 Tel. 02213 / 2401

office@reinbold.at, www.reinbold.at

Transporte • Müllabfuhr • Kanalservice • Marchandgewinnung • Straßenreinigung • Klärschlammpressung



Sommerfest: Mit Drachen-Bemalen und einer Schultaschen und Schültüten-Modenschau war einiges los. Foto rechts unten: Am Mozelthof erfuhren die Kinder bei einem Ausflug alles rund um die Henne.



Da ging die Post ab! Sommerfest im Kindergarten und zu Besuch am Mozelthof

Von Huckepack-Parcours bis Drachen-Bemalen – die Kinder konnten sich mit ihren Eltern an den bunt gemischten Stationen beim Sommerfest im Kindergarten Wampersdorf so richtig austoben. Danach zeigten alle Gruppen auf der Bühne, was sie musikalisch drauf haben – und das Publikum war begeistert. Sogar der

Bürgermeister ließ sich das Spektakel nicht entgehen und mischte sich unter die Gäste. Ein echtes Highlight war die Schultaschen-Modenschau! Unsere zukünftigen Schulprofis präsentierten stolz ihre neuen Ranzten. Etwas wehmütig, aber mit ganz viel Dank im Herzen, verabschiedeten wir zum Schluss noch unsere lie-

be Kollegin Karin Blüml in ihren Ruhestand, bevor am Buffet – das liebevoll vom Elternbeirat organisiert und großzügig mit Spenden der Eltern bestückt war – so richtig geschlemmt wurde. Aber das war noch nicht alles: Im Juni besuchten die Kinder den Mozelthof. Zum Thema „Der Hahn und seine Hennen“ erfuhren wir

interessante Fakten und führten Experimente durch. Wir sahen uns einen Hühnerstall an und fütterten die Hühner. Ein besonderer Höhepunkt war das Streicheln der Hühner und eines nur wenige Tage alten Kükens. Zum Abschluss kochten wir gemeinsam Eierspeis.



Selbstkreatives Windspiel.



Drucken, weben, fädeln.



Zeichnungen aller Art.

Das war los im Regenbogenkindergarten

Unser Sommerfest fiel aufgrund des Wetters heuer leider ins Wasser. Wir haben aber kurzerhand die Kreativstationen auf den Vormittag gelegt und den Kindern so die Möglichkeit geboten nichts zu verpassen. Für die Eltern war eine Woche lang unsere Vernissage zu bestaunen. Das ganze Jahr über haben sich die Kinder des Kindergartens in den unterschiedlichsten Techniken aus-

probiert: von Weben, über Drucken, Klatschtechnik, Siebdruck, Windspiele gestalten, Ketten und Schlüsselanhänger fädeln, Farbschleuder, und vieles mehr. Und traditionell wurden die Eulenclubkinder mit Schultasche und unter großem Anfeuern der Eltern verabschiedet und rutschten aus dem Kindergarten. Gefeierte wurde im Anschluss mit köstlichem Eis.



Verabschiedung der Eulenclubkinder in die Schule.

Aus der Volksschule ...

••• Zu Besuch im Schloss Laxenburg



Einen genialen Abschlussausflug machte die 2a noch vor den Ferien ins Schloss Laxenburg. Mit einem komfortablen Reisebus nur für uns allein ging es los. Wir spazierten gemütlich auf ruhigen Waldwegen, über geheimnisvolle Brücken, beobachteten Hirschkäfer, Wasser-

läufer und Schwäne und landeten schließlich bei der Franzensburg. Von dort aus führte uns der Weg zum wunderschönen Spielplatz, wo wir uns so richtig austoben konnten. Vor der Heimfahrt gönnten wir uns noch ein leckeres Eis.



Fotos: JS Pottendorf



Summ, summ, summ ...

Im Rahmen des Sachunterrichts beschäftigte sich die 2c in einem großen Projekt mit der Honigbiene. Die Kinder lernten die unterschiedlichen Wesen im Bienenvolk kennen, wie die Bienen den Honig machen und wie sie sich untereinander verständigen. Ein Bienen-Workshop am Mozelthof bereicherte das Projekt. Dort durften die Schulkinder sogar in einen Bienenstock hineinschauen und eine echte Bienenwachskerze gießen.

Zum Abschluss unseres Projekts verkosteten die Kinder natürlich das ein oder andere köstliche Honigbrot und erfreuten sich an einer selbst gedrehten Bienenwachskerze.

••• Wenn das Schulfest ruft!

Dann kommen alle, mit guter Stimmung im Gepäck und freuen sich auf ein abwechslungsreiches Programm.

Von einer Leseecke über Schachspiele bis hin zur Schminkstation war ein aufregender Spielstationenbetrieb das Highlight bei den Kids. Nachdem

man alles einmal ausprobiert hatte, lud der Elternverein zu Schnitzelstammeln, Hot Dogs, Pommes, Kartoffelpuffer und einem kostenlosen Eis – gesponsert von Elvira Schmidt und dem Eurospar Pottendorf.

KIEFL
INSTALLATIONENMANAGEMENT
HAUSTECHNIK
GAS WASSER HEIZUNG
GENERATIONENBÄDER
2486 Siegersdorf 0650 / 391 58 98
kief166-haustechnik.at

APOTHEKE ZUM ST. NIKOLAUS
Tel.: 02623-72275 Fax: 02623-72460
Mo-Fr: 7.30-12 Uhr und 14.30-18 Uhr
Sa: 8-12 Uhr
www.apotheke-pottendorf.at
2486 Pottendorf - Marktplatz 14

STRABAG
WORK ON PROGRESS

Wir werden klimaneutral bis 2040.
Hand drauf!



... der Mittelschule ...



• Tolles Sportfest

Bei strahlendem Wetter fand unser drittes Sportfest statt – heuer erstmals am Gelände unseres zukünftigen Schulstandorts: dem Sportplatz in Pottendorf. An vielen Stationen wie dem Riesenwuzler, Tauziehen oder Sackhüpfen stand vor allem eines im Mittelpunkt: der Spaß an der Bewegung.

Am Nachmittag wurden auch die Eltern aktiv – beim gemeinsamen „Meet & Greet together“. Zum Abschluss gab es eine Siegerehrung für den Orientierungslauf und den Spendenlauf – mit großartigen Ergebnissen und stolzen Gesichtern.



• Bewegung für die gute Sache

Auch heuer zeigte die Mittelschule Pottendorf wieder, wie sehr Einsatz, Zusammenhalt und Freude an der Bewegung den Schulalltag prägen. Im Rahmen der Aktion „Kinder laufen für Kinder“ unterstützten unsere Schüler*innen mit großem Engagement UNICEF.

Hochmotiviert liefen sie viele Runden für den guten Zweck – manche wuchsen dabei über sich hinaus.

„Ihr habt mit euren Leistungen ein starkes Zeichen für Solidarität und Hilfsbereitschaft gesetzt“, so der Schuldirektor.

Fotos: MS Pottendorf



• Verabschiedung der vierten Klassen

Der Abschluss unserer 4. Klassen war ein emotionaler und unvergesslicher Moment. Mit einem abwechslungsreichen Programm aus Liedern, Sketchen und Reden zeigten die Schüler:innen noch einmal ihr ganzes Können – mit viel Herzblut, Freude und Kreativität. Gemeinsam mit engagierten Eltern wurde eine würdige Fei-

er gestaltet, die für viele Gänsehautmomente sorgte. Nach dem offiziellen Teil lud ein Sektempfang zum Austausch und Ausklang ein. „Es war schön, euch ein Stück begleiten zu dürfen“, sagte der Schulleiter Markus Schmitner zum Abschied. „Geht mutig euren Weg – wir sind stolz auf euch.“

... dem Hort ...



• Auf Zeitreise – Spannende Ferien • in die Vergangenheit

Auch in diesem Sommer steht unsere Ferienbetreuung ganz im Zeichen von Fantasie, Abenteuer und Wissensdurst. Unter dem Motto „Zeitreise in die Vergangenheit“ tauchten wir gemeinsam mit den Kindern in längst vergangene Zeiten ein – und erlebten spannende Geschichten, Spiele und kreative Herausforderungen.

Von der Steinzeit bis ins Mittelalter, von den Pharaonen Ägyptens bis zur Zeit der Dinosaurier – jede Woche widmeten wir uns einer anderen Epoche und bringen Geschichte auf lebendige Weise in unseren Hortalltag. Die Kinder begaben sich auf Spurensuche, entdecken alte Lebensweisen, gestalten fantasievolle Kunstwerke und erlebten die Vergangenheit mit allen Sinnen.

Ein besonderes Highlight in diesem Jahr: der Einsatz unseres 3D-Druckers, den Hortleiter Philipp gerne zur Verfügung stellte. Damit konnten wir gemeinsam verschiedene Skulpturen und Fossilien drucken –

etwa Dinosaurierknochen, ägyptische Götterfiguren oder mittelalterliche Wappen. Die Kinder waren begeistert, die gedruckten Modelle nicht nur zu betrachten, sondern auch selbst in die Hand nehmen zu können und damit „echte“ Geschichte zu begreifen. So wird abstraktes Wissen greifbar – im wahrsten Sinne des Wortes!

Und der Gruppenraum verwandelte sich schnell in eine Ritterburg, ein ägyptisches Grab oder eine Ausgrabungsstätte. Gemeinsam bastelten wir mit Naturmaterialien, schrieben wie die alten Römer oder lösten geheimnisvolle Rätsel aus der Vergangenheit. Auch Spiele und Bewegungseinheiten orientierten sich am jeweiligen Wochenthema – so wird Lernen zum Abenteuer!

Uns ist es wichtig, dass die Kinder nicht nur gut betreut, sondern auch inspiriert werden – durch spielerisches Lernen, kreatives Arbeiten und die Freude, gemeinsam neue Welten zu entdecken.



Fotos: Team der Nachmittagsbetreuung



2486 Pottendorf, Marktplatz 14/2/EG 02

Ihre
Immobilienexperten
in Pottendorf



Violeta Schönhart und Zoltan Kelo · ViZo Immobilien GmbH
Marktplatz 14/2/EG 02 · 2486 Pottendorf
+43 650 215 36 35 / +43 699 173 77 609 · www.remax-next.at
office@remax-next.at

RE/MAX
Next



Dr. Jacqueline Bauer

HNO Fachärztin & Ärztin für Ästhetische Medizin

hnobauer.at

Anton Proksch-Gasse 27

2491 Neufeld/ Leitha

0650/ 44 22 331

PRIVAT

Ferien-Action mit jugendarbeit.07



Jugendarbeit.07
alles im Überblick:

August



05.08.	Alkfreie Cocktails	in Baden (JT)
13.08. *	Minigolf	
14.08.	Outdoor Action	Schlosspark PO
18.08. *	Flip Lab	
19.08. *	Bogenschießen	
20.08.	Outdoor Action	Park Eberich EB
26.08. *	Family Park	

ALLE Aktionen, die wir anbieten, sind für dich
KOSTENLOS!

Rasanter Start ins Sommerprogramm der jugendarbeit.07 bei einem gemeinsamen Kinobesuch bei *F1 – der Film*, ein rasanter Hollywood-Trip auch für Jugendliche aus Pottendorf.

Am 10. Juli war der Jugendtreff in der Alten Spinnerei mit seinem breiten Angebot an Spiel und Action, aber auch Kontakt- und Aussprachemöglichkeit mit dem Team der jugendarbeit.07 geöffnet. Viele nutzten die Chance zum Besuch, denn während der restlichen Ferien ist der Jugendtreff geschlossen. Zwei Aktivitäten an denen Jugendliche aus mehreren Gemeinden teilnahmen, fanden im Juli statt: Ein Bubble-Soccer-Turnier in Sol-

lenau und der Ausflug – nur für Jugendliche ab 14 Jahren – in die KZ-Gedenkstätte Mauthausen.

Einige spannende Events gibt's dann im August, zu denen Jugendliche aus Pottendorf herzlich eingeladen sind – die Teilnahme ist natürlich gratis. Einen Überblick findest du oben nach Datum sortiert.

Dich erwartet ein **Minigolf-Turnier**, ein Besuch in einem **Flip Lab**, das ist eine Trampolinhalle in Wien, dann das beliebte **Bogenschießen** und kurz vor Ferienende ein Ausflug in den **Family Park nach St. Margarethen**. Zu allen diesen Aktivitäten, an denen Jugendliche aus mehreren Gemeinden teilnehmen, ersuchen wir sich rechtzeitig

bei jugendarbeit.07 anzumelden. Nicht nur, um rechtzeitig alle Details zu erfahren, sondern auch, um für ausreichendes Shuttle-Service zu sorgen. Alle Kontakte zur Anmeldung findest du auf jugendarbeit.at.

SAVE THE DATE:

Am **14. August** gibt es zusätzlich und speziell in Pottendorf eine große Outdoor-Action im Schlosspark.

Aufklärungs-Initiative: SNUS & Nikotinbeutel

Aufklärung und Prävention im Bereich Suchtmittel wie etwa Nikotin, Alkohol oder Drogen war immer ein wichtiger Teil der Tätigkeit der jugendarbeit.07. Jetzt gibt's eine weitere Initiative zum Trend-Thema SNUS & Nikotinbeutel. Hier werden Jugendliche nicht nur über den Unterschied zwischen den in der gesamten EU – Ausnahme Schweden – verbotenen Snus einerseits

und Nikotinbeuteln andererseits aufgeklärt, sondern auch dazu motiviert, aus gesundheitlichen Gründen überhaupt die „Finger“ davon zu lassen. Ziel der Initiative von jugendarbeit.07 ist, das Gesundheitsbewusstsein zu fördern und kritisches Denken im Umgang mit Trends zu stärken.

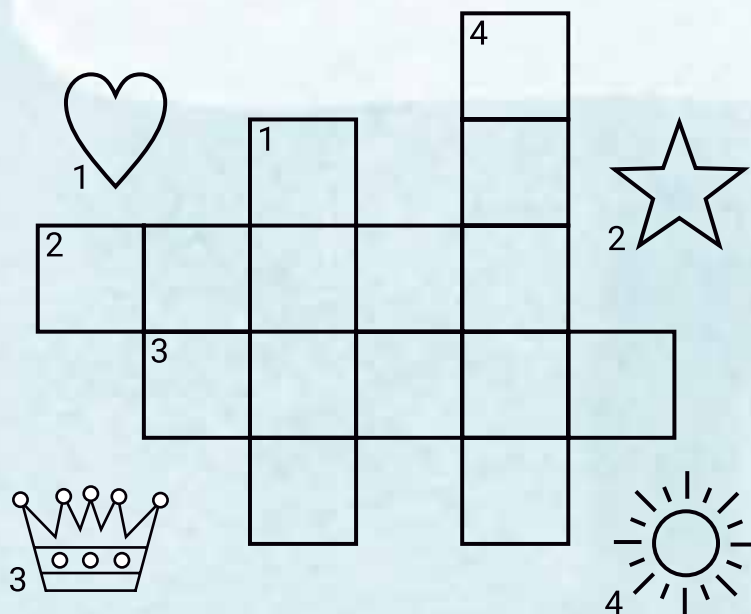
Weitere Infos unter: jugendarbeit.at/disco

Alle Infos und Details zum Sommerprogramm der jugendarbeit.07 sowie zu allen weiteren Initiativen findet man auf jugendarbeit.at. Hier gibt's auch den link zum breiten social-media-Angebot der jugendarbeit.07.

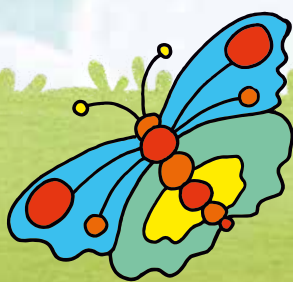
Ferienrätsel-Spaß

Feri, unser Ferienspielmaskottchen hat sich auch diesen Sommer etwas Cooles für dich ausgedacht. Es maschierte schnurstracks ins Büro der Redaktion und schnappte sich zwei Seiten in der Gemeindezeitung, um dich mit jeder Menge Rätselspaß zu unterhalten. Also, auf die Plätze, fertig, los!

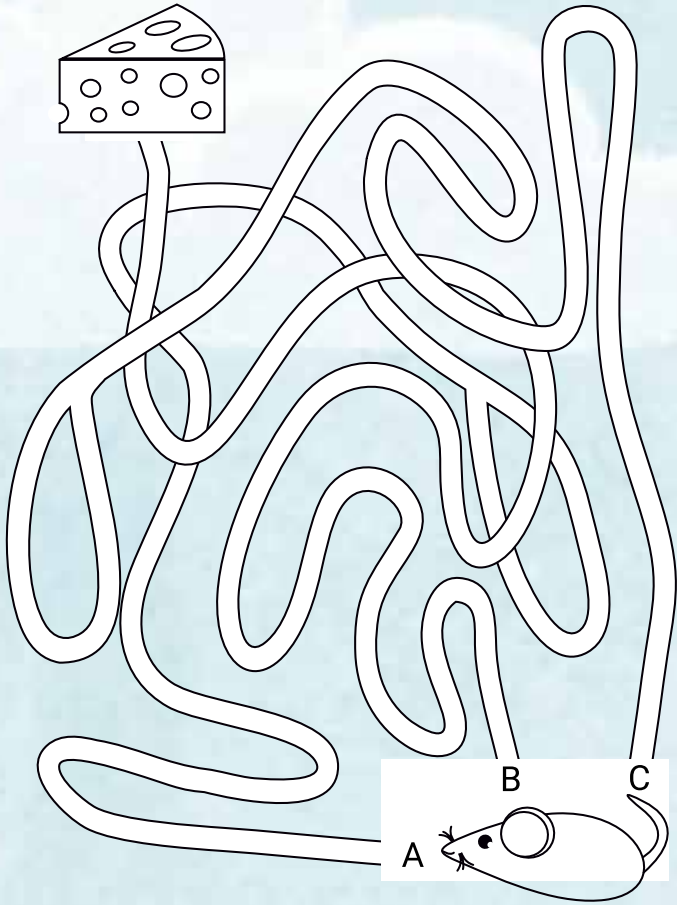
Benenne die Symbole



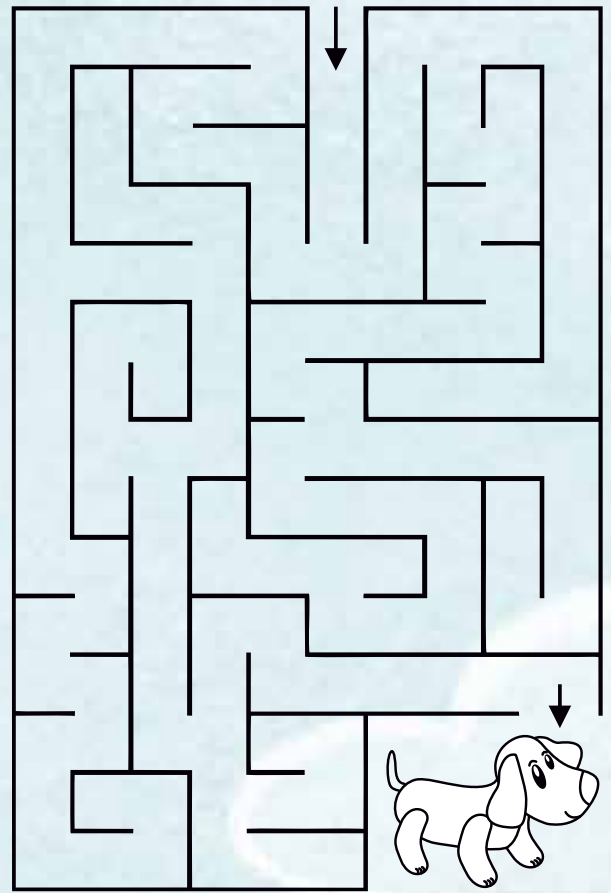
Welcher Schatten passt?



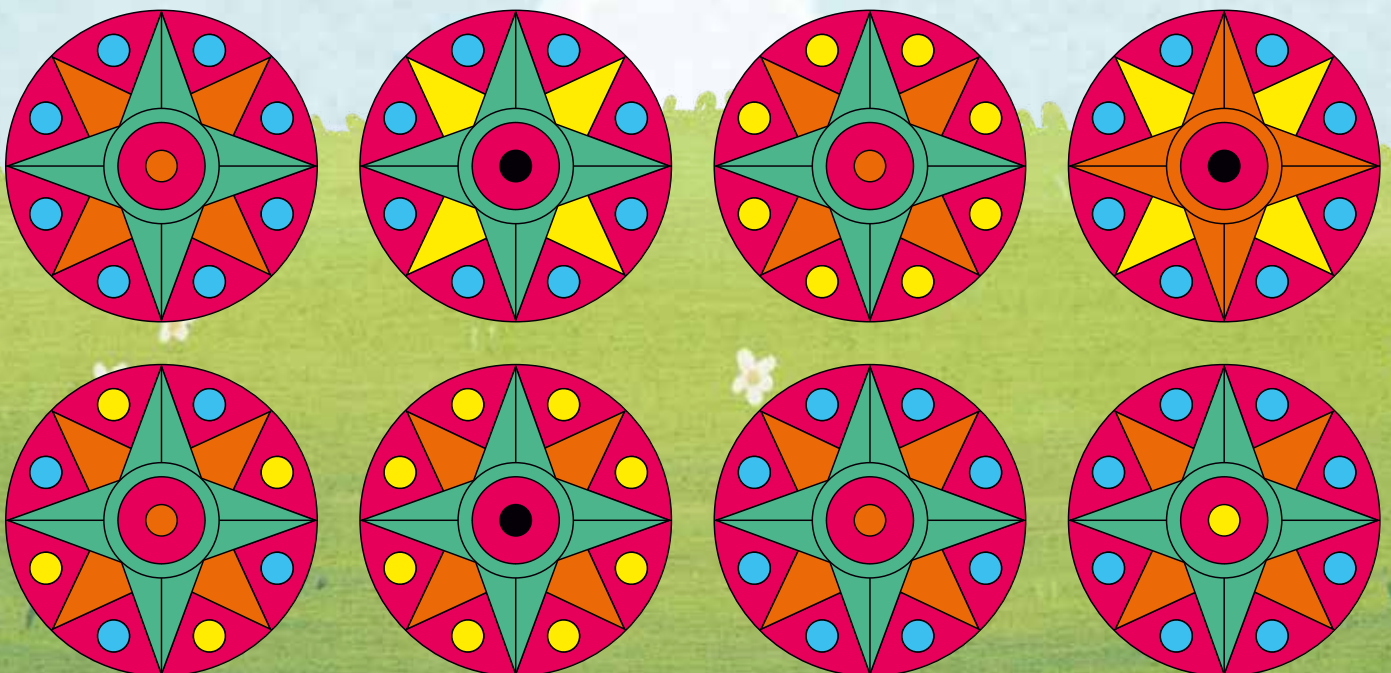
Bring die Maus zum Käse



Finde den Weg!



Welche Mandalas sind gleich ?





Voller Vorfreude füllten sich die Sitzplätze zur Kinderfilmvorführung „Lilo & Stitch“. Neben Sesseln warteten auch Liegestühle und Bänke mit Tischen auf die Zuschauer:innen. Das Sommerkino schloss mit dem durchaus die Lachmuskel stimulierenden Film „Chantal im Märchenland“. Und Speedy Potato versorgte uns aus seiner fahrenden Küche mit Belgischen Pommes und allerlei Burgervarianten.



Fast hätte der Wettergott einen Strich durch die eine oder andere Sommerkinofilmvorführung gemacht. Aber zeitgerecht hörte es die ersten beiden Veranstaltungstage auf zu regnen und unsere Gäste konnten sich voll und ganz dem Kinovergnügen hingeben. Sogar ein paar Glühwürmchen schauten im Laufe des Abends vorbei und ein klarer Sternenhimmel am Sonntag zu „Chantal im Märchenland“ sorgte für die typischen Vibes, die man sich für ein Freiluftkino wünscht.



Schlossinselführung

Treffpunkt: Schlossinselbrücke

Sonntag,
10. August
15 Uhr



Pottendorf Schlosspark Spezerei



Schlosspark Spezerei: Der Sommergenuss geht in die zweite Runde.

Der erste Termin der Schlosspark Spezerei ist bereits Geschichte – und was für eine! Drei Tage voller Lebensfreude, genussvoller Momente und großartiger Stimmung. Besonders begeistert hat die Gäste die einzigartige Atmosphäre unter der mächtigen Platane, das vielfältige kulinarische Angebot – und natürlich die mitreißende DJ-Musik und die stimmungsvolle Live-Performance des Lois Stipsich Duos.

Aber keine Sorge: Die Reise geht weiter! Auch vom 31. Juli bis 2. August, jeweils von 16 bis 22 Uhr, öffnet die romantische Schlossinsel und heißt alle Freunde und Freundinnen des genussvollen Lebens wieder willkommen. Selbstverständlich kommt auch dieses Mal der Musikge-

nuss an allen drei Tagen nicht zu kurz. Und dazu gibt's: feine Weine, kühle Biere und Sommerdrinks, kreative Cocktails wie den „Dirty Viking“ oder die Weltpremiere des „Bloody Viking“, liebevoll zubereitete Speisen aus der Region von den Heurigen Klampfl und J&D Hoffmann und süße Klassiker von Familie Grassl.

Also: Einfach vorbeikommen, Freunde treffen, genießen und das Leben feiern – mitten im Schlosspark!

Nur auf eines müssen wir verzichten: Wir bitten um Verständnis, dass aus Rücksicht auf die tierischen Bewohner:innen der Schlossinsel – unsere charmanten Gänse und Enten – Hunde zu Hause bleiben müssen.

**Donnerstag, 31. Juli
bis Samstag, 2. August**

Täglich von
16 bis 22 Uhr –
Genussvoll
essen & trinken

**Donnerstag und Freitag
mit After-Work DJ-Musik**

**Samstag live:
das Lois-Stipsich-Duo**

Pulz
MALERMEISTER
0664 240 48 80 | malermeisterpulz.at

Gasthaus **Kellner**
Eva Blüml
2486 Pottendorf • Esterhazystraße 21 • Telefon: 02623/722 92
office@gasthaus-kellner.at
HERZLICH - GASTLICH - GUT

Sissi's Eck
natürlich Essen
02623/72263
0664/2148337
2486 Pottendorf, Marktplatz 3
Sissis.eck@gmx.at

Öffnungszeiten

**Samstag,
9. August
15 bis 22 Uhr**

**Sonntag,
10. August
11 bis 18 Uhr**

und so lange
der Vorrat reicht



Save the date – Streetfood-Sommer!

Foto: John Fornander | unsplash

Noch ein letzter Reminder bevor es losgeht – Streetfood mitten im Grünen – Herz was willst du mehr!

Der Sommer bringt nicht nur Sonne in den Schlosspark, sondern auch wieder kulinarische Vielfalt auf vier Rädern. Wenn Mitte August 13 Foodtrucks bei uns Station machen, verwandelt sich die Festwiese in ein buntes Geschmackserlebnis. Neulinge dürfen sich auf eine köstliche Reise freuen – und alle, die schon einmal dabei waren, wissen: Hier trifft Vielfalt auf Qualität. Von feurig-würzigen Bal-

kan-Grillspezialitäten bis zu liebevoll belegten Langos, von zarter Pasta bis hin zu saftigen Burgern – es wird gebrutzelt, gekocht und gezaubert, was das Zeug hält. Auch für alle, die fleischlos genießen möchten, gibt's zahlreiche vegetarische Gerichte – frisch, regional und alles andere als gewöhnlich. Und das Finale? Natürlich süß! Frisch gebackene Crêpes, Waffeln, Cake Pops und Kaffee sorgen für den perfekten Abschluss. Also: Termin vormerken, Hunger mitbringen – und durchkosten!



Der Streetfood-Sommer ist wetterfest – Selbstverständlich gibt es genügend Sitzplätze im Schatten, im Zelt, auf Bänken mit Tischen, Liegestühlen oder auf gemütlichen Palettenmöbeln.

Fish & Chips, eine herzhaft Bowl mit Würstel, faschiertes Wagyrind im fluffigen Bun, knusprige Pizza, bunte Burger und noch viel mehr erwartet uns heuer beim Streetfood-Sommer – da freut sich das Schlemmerherz!

KLANG INSEL POTTENDORF

Das Wichtigste im Überblick:

Wann: So, 7. September 2025

Schlosskapelle im
Schlosspark Pottendorf
Badener Straße 2

Eintritt: Vereinsmitglieder frei
Erwachsene: 16 Euro
Ermäßigung: 8 Euro
(Kinder & Jugend bis 18 Jahre)

Einlass: 16 Uhr
Vorverkauf und Informationen:
fernandes@markovic.live

Musik IN DER SCHLOSSKAPELLE



Ob zwischen dem Publikum, hinter dem Publikum oder gemeinsam mit dem Publikum: Musik gelingt überall dort, wo Menschen sind – dann ergibt sich die Bühne ganz von allein.



**Du hast eine Idee?
Erzähle sie uns:**

fernandes@markovic.live

Marialena Fernandes und Ranko Marković lieben es Musik und Menschen zusammenzubringen. Das machen sie regelmäßig mit ihrem Verein Klang Insel Pottendorf.

Am 7. September laden Marialena Fernandes und Ranko Marković erneut zu einem außergewöhnlichen Konzerterlebnis in die Schlosskapelle Pottendorf ein.

Gemeinsam mit ausgewählten Künstler:innen verschiedenster Genres gestalten die beiden einen Abend, bei dem das Publikum nicht nur zuhört, sondern auch Teil des Geschehens wird. Und das passiert auf eine ganz einzigartige Weise: denn die Gäste verweilen nicht wie sonst im zugewiesenen Publikumsraum, sie teilen sich vielmehr den Platz mit den Musiker:innen und befinden sich mitten auf der Bühne. Alles wird zu einem offenen Begegnungsraum und gleichsam zu

einem Ort des Spieles und des Zuhörens. Jeder Klang und jede Bewegung wird nahbarer, lebendiger und auch überraschender. Und das musikalische Spektrum reicht dabei von Chormusik über indischen Tanz bis hin zu Volksmusik und Klavierspielen.

„Musik in der Schlosskapelle“ ist einzigartig, lebendig – und nur in diesem Moment mit diesem Publikum erlebbar.

Deshalb warten Sie nicht zu lange, denn das Platzkontingent ist in der Schlosskapelle begrenzt und die nächste Vorstellung erst wieder für 2026 geplant!

KULTUR
NIEDERÖSTERREICH



**SOCCER
BOX**
INDOOR-FUSSBALLHALLE

NEUNKIRCHNER STRASSE 83
2700 WIENER NEUSTADT

+43 660 8675456 | OFFICE@SOCCERBOX.AT
WWW.SOCCERBOX.AT

FOLLOW US:
@SOCCER_BOX_WN
SOCCERBOX WR. NEUSTADT



Foto links: Werke von Gerhard Fassel
Foto mitte: Werke von Hildegard Schwarz
Foto rechts: Fotokamerasammlung Kurt Schächter

⋮ Rother Hof – von Kunst und Kameras

Gekommen, um zu bleiben – der Kunst*Raum

Seit Mai dieses Jahres ist der Rothe Hof um eine Attraktion reicher: im Kunst*Raum präsentieren Kunstschaffende aus der Großgemeinde Pottendorf eine kleine, aber feine Auswahl ihrer Werke. Die Exponate werden von Zeit zu Zeit gewechselt und stehen auch zum Verkauf.

Derzeit sind Gemälde der Künstlerinnen Lydia Wappl vom Atelier Lalybelle, Irmgard Kunzfeld und Eef Zipper sowie Malerei und eine Skulptur von Gerhard Fassel zu sehen.

Heinz Hartner, unter anderem bekannt durch seine Gemälde mit Motiven aus dem Schlosspark, ist ebenfalls im Kunst*Raum vertreten. Ebenso wie Hildegard Schwarz mit ihren Töpferarbeiten und die unter dem Namen Alex Kurt bekannte Malerin Alexandra Kurt-Bra-bec.

Die vielseitige Künstlerin Ulrike Selberherr stellt Keramikarbeiten, Schmuck und Bilder aus. Und auch verstorbene Künstler wie Hans Lang und Hannes Krumpöck finden Erwähnung, ebenso sowie die

Schnitzer Otto Gutmann und Gustav Strasser. Zu besichtigen sind die Werke jeweils zu den Öffnungszeiten des Heimatmuseums oder nach Vereinbarung.

Sonderausstellung Fotokameras

Im Heimatmuseum Rother Hof verstecken sich so manche Schätze, die aus Platzgründen leider nicht in die Dauerausstellung integriert werden können.

Am 3. August eröffnet die ARGE Heimatforschung daher eine Sonderausstellung mit alten Fotokameras, die größtenteils aus der Schenkung des verstorbenen Pottendorfer Fotografen Kurt Schächter stammen. Anhand der von ihm liebevoll zusammengetragenen Sammlerstücke kann man die technische Entwicklung in der Welt der Fotografie anschaulich nachverfolgen. Zu sehen von 3. August bis 26. Oktober 2025, jeweils zu den Öffnungszeiten des Heimatmuseums oder nach Vereinbarung.

Das ist los im August

Heimat- und Feuerwehrmuseum Kunst*Raum

Sonntag, 3. August,
14 bis 17 Uhr

Sonntag, 17. August,
14 bis 17 Uhr

Sonderausstellung:
Fotokameras

02623 73 755

arge@rotherhof.at

rotherhof.at

FB: Rotherhof.Pottendorf.ARGE



Eine Gedenkstätte gefallener russischer Soldaten aus dem Zweiten Weltkrieg befindet sich in Ebenfurth in der Allee-
straße gegenüber der Mittelschule. Möglicherweise fanden die Soldaten aus Pottendorf hier ihre letzte Ruhestätte.

Erinnerungen an den Rosengarten im Schlosspark

Pottendorf – Da sich Hans Koller mit Redakteurin Elisabeth Waidacher in letzter Zeit viel im Eingangsbereich nahe der 1.000-jährigen Linde im Schlosspark aufhielt, viel dem Zeitzeugen eine weitere Geschichte aus dem Zweiten Weltkrieg ein. Teil 14

Hans, der für seinen Sinn für das Schöne bekannt ist, erinnert sich noch lebhaft an den Duft der Rosen, die einst im Rosengarten des Schlossparks blühten. Der Garten lag zur Kriegszeit gleich rechts nach dem Haupteingang – noch vor dem Weg zur 1000-jährigen Linde. Es war ein liebevoll gestalteter Ort, eingefasst

mit Buchsbäumchen und durchzogen von schmalen Wegen, die zum Verweilen einluden.

Doch der Zweite Weltkrieg ging auch an diesem kleinen Paradies nicht spurlos vorüber: Beim verheerenden Bombenangriff im Mai 1944 wurde der Rosengarten zerstört. Nur einige der Buchsbäumchen überstanden die Zerstörung.

In den letzten Kriegstagen schrieb sich an diesem Ort ein weiteres, stilles Kapitel der Geschichte: Als russische Truppen das wehrlose Pottendorf einnahmen, wurden an eben jener Stelle mehrere gefallene russische

Soldaten beigesetzt. Woher die Toten genau kamen, bleibt unklar, da sich ja die Gemeinde kampfflos einnehmen ließ. Nach dem Krieg wurden die Verstorbenen exhumiert und in Ebenfurth zur letzten Ruhe gebettet.

Fronleichnamsprozession mit Überraschung

Heuer führte die Fronleichnamsprozession wieder durch den Pottendorfer Schlosspark – ein besonderer Ort, der in der Tradition des Ortes tief verwurzelt ist.

Einer der Höhepunkte war der festlich mit Blumen geschmückte Altar bei der imposanten 1000-jährigen Linde (Foto, Seite 11). Dort wurden die Teilnehmenden nicht nur mit feierlicher Stimmung empfangen, sondern auch mit einer besonderen Überraschung. Ein altes Marienbild, gemalt auf einer Blechtafel und vermutlich über 200 Jahre

alt, war nach dem Zweiten Weltkrieg verschwunden. Der zugehörige Holzaltar war längst verfallen. Wie sich nun herausstellte, hatte jemand das Bild einst an sich genommen – wahrscheinlich, um es vor dem Verfall zu bewahren. Inzwischen wurde das Marienbild liebevoll restauriert.

Zur Freude der Besucher:innen stellte man eine Kopie des Bildes für die heurige Prozession zur Verfügung. So konnte der Altar bei der Linde wieder ganz wie in alten Zeiten erstrahlen.



Erste Hilfe bei Sonnenbrand – 4 Hausmittel zur Schmerzlinderung

Ein Sommertag am See, im Garten oder auf dem Berg – und plötzlich ist die Haut rot, heiß und schmerzt: Ein Sonnenbrand ist schnell passiert. Besonders in der heißen Jahreszeit vergessen viele den richtigen Sonnen-

schutz. Doch wenn es zu spät ist, helfen einfache Hausmittel, die man meistens schon zu Hause hat. Diese vier natürlichen Helfer können die Beschwerden lindern und die Haut bei der Regeneration unterstützen.



Topfenwickel der Klassiker aus dem Kühlschrank

Ein kühler Topfenwickel wirkt entzündungshemmend, spendet Feuchtigkeit und zieht die Hitze aus der Haut. Dafür einfach den Topfen auf ein sauberes Tuch streichen, auf die betroffene Stelle legen und antrocknen lassen. Danach vorsichtig entfernen.



Schwarztee-Kompressen beruhigend & entzündungshemmend

Schwarzer Tee enthält Gerbstoffe, die der Haut helfen, sich zu beruhigen. Dafür mehrere Teebeutel aufbrühen, abkühlen lassen und die betroffenen Stellen mit einem in Tee getränkten Tuch bedecken.



Aloe Vera der pure Feuchtigkeitsspender

Die Pflanze ist ein echter Haut-Retter. Wer eine Aloe-Vera-Pflanze zu Hause hat, kann das frische Gel direkt aus dem Blatt auftragen. Alternativ helfen auch fertige Gels aus der Apotheke – am besten ohne Alkohol und Duftstoffe.



Gurkenscheiben erfrischend und kühlend

Frische gekühlte Gurkenscheiben spenden Feuchtigkeit und kühlen sanft die verbrannte Haut. Die Scheiben auf die betroffenen Stellen legen und bei Bedarf erneuern.

So hilfreich Hausmittel auch sein mögen – noch besser ist es, es gar nicht erst zu Sonnenbränden kommen zu lassen. Wer längere Zeit im Freien ver-

bringt, sollte auf Kleidung, Kopfbedeckung und vor allem auf Sonnencreme mit hohem Lichtschutzfaktor (mindestens LSF 30) setzen. Regelmäßiges Nach-

cremen nicht vergessen – besonders nach dem Schwimmen oder Schwitzen – es hilft, die Haut zu schützen und langfristige Schäden zu vermeiden.



Schön, dass du da bist!



Benedict mit Schwester Sophie und seinen Eltern Anita und Mohamed Selim.



Christina Wernig mit ihren Eltern Beauty John und Christian Wernig.

Unkompliziert beitreten und auf dem neuesten Stand bleiben!



Schnell informiert – mit dem neuen WhatsApp-Kanal der MG Pottendorf

Worüber wird informiert?

Anmeldefristen
Kundmachungen
Jobausschreibungen
Orts-Straßensperrungen
wichtige Termine
lost & found
Events & Freizeitangebote

Mehr Infos auf pottendorf.at

QR-Code scannen und direkt abonnieren:



Kanal abonnieren

1. Öffnen Sie die Kamera auf ihrem Handy .
2. Halten Sie das Handy vor den abgedruckten QR-Code und klicken Sie auf den angezeigten Link.
3. Auf der sich öffnenden Seite „Zustimmen & Fortfahren“* und anschließend „Kanal ansehen“ klicken. Es öffnet sich der Kanal der Marktgemeinde Pottendorf.
4. Im Kanal rechts oben „abonnieren“ klicken und anschließend die Glocke drücken (damit das Glockensymbol aktiv ist).
5. Schon erhalten Sie direkt auf Ihrem Startbildschirm Ihres Handys Benachrichtigungen von uns, sobald es Neuigkeiten gibt.

* Wenn Sie noch nie einen WhatsApp-Kanal abonniert haben, fragt WhatsApp vorab eine Zustimmungserklärung ab. Sollten Sie dieser schon einmal zugestimmt haben, werden Sie direkt auf die Seite weitergeleitet auf der Sie „Kanal ansehen“ klicken können.

• Einfach beitreten • keine Bindung und keine Kosten • völlig anonym • direkt aufs Handy • schnell informiert



Geburt

Landegg

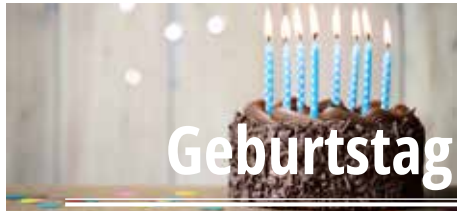
Aurelia Grünauer

Pottendorf

Debora Modiga
Wolfgang Schandl

Wampersdorf

Ariana Gráczol
Magdalena Schaar



Geburtstag

75 Jahre

Mustafa Derin (Landegg)
Georg Gsellmann (Wampersdorf)

80 Jahre

Josef Hojni (Pottendorf)
Anna Ganglmair (Pottendorf)
Karl Wagner (Pottendorf)

85 Jahre

Herta Heger (Landegg)
Brigitta Kutscher (Pottendorf)
Herbert König (Pottendorf)
Erwin Csigo (Pottendorf)



Hochzeit

Eheschließung

Carolina Camisón Pancorbo und
Philipp Mader aus Schwechat

Edita Beqiraj aus dem Kosovo und
Albin Loshaj aus Pottendorf

Beatrice Brandstätter und
Thomas Hatter aus Wampersdorf

Nathalie Schmid und André Schoof
aus Pottendorf

Goldene Hochzeit

Anna und Wolfgang Schweinzer
aus Wampersdorf



Wir trauern um

Pottendorf

Gertrude Rieger	81 Jahre
Alois Großler	76 Jahre
Herta Wohlgemuth	101 Jahre
Hermine Hanzal	94 Jahre
Alfred Streithofer	75 Jahre
Theresia Waldner	89 Jahre
Ingeborg Leicher	90 Jahre
Georg Matheis	60 Jahre
Emmerich Graf	74 Jahre

Sissi's Eck
natürlich Essen

02623/72263 2486 Pottendorf, Marktplatz 3
0664/2148337 Sissis.eck@gmx.at

 **DR.TACK**
Fachtierarztzentrum

02623 72227 www.tack.at

ELEKTRO
Michael Bauer
2485 Wampersdorf **bauer**

Elektroinstallationen
Baustromverteiler
Infrarotheizungen
E-Befunde u. Geräteprüfung
Steuerung- u. Beleuchtungstechnik
uvm..

elektro_bauer@a1.net
Telefon 0699/11310487

 **easyTherm**
High-Tech-Infrarotheizung



*Judith's
Blütenpracht*

MO, DI, MI, FR:
8-12 UND 15-18 UHR
SA: 8-12 UHR
(DO GESCHLOSSEN)

SCHNITTBLUMEN
TOPFPFLANZEN
DEKORATION

HOCHZEITSFLORISTIK
TRAUERFLORISTIK

MARKTPLATZ 13, 2486 POTTENDORF

0676/ 940 30 55
jsv71@gmx.at
judithsbluetenpracht.at